

L'ÉCHO D'EN HAUT

JOURNAL COMMUNAUTAIRE

Saint-Adalbert / Sainte-Félicité / Saint-Marcel / Saint-Omer / Saint-Pamphile / Sainte-Perpétue / Tourville

www.echodenhaut.org

Vol. 34 N° 8 | Septembre 2017 | 3 100 copies | MENSUEL GRATUIT

Le « coffrage de béton »
s'ajoute à *Roby Construction* **PAGE 3**



Une porteuse
de tradition
honorée

PAGES 4-5

Nouvelle administration pour
SLD auto de Saint-Marcel



PAGE 7

Premier rassemblement
de nos familles Métis



PAGES 9 À 11

Tournée des
mairies
avant le vote
populaire

PAGES 12 À 15

SYNERGIES
services financiers
CABINET DE SERVICES FINANCIERS



YOLAND BELANGER

SFL PLACEMENTS*

Conseiller en sécurité financière
Conseiller en assurance et rentes collectives
Représentante en épargne collective*

202-7777, boul. Guillaume-Couture
Lévis (Québec) G6V 6Z1
Bur: 418.837.2421
Bur: 418.356.5364
Sans frais: 1.866.356.5364
Rés: 418.356.5455
418.356.6087
418.356.2008
@yoland.belanger@sfl.qc.ca | www.sfl.qc.ca

203-35, rue Principale
St-Pamphile (Québec) G0R 3X0
Bur: 418.356.5364
Rés: 418.356.5455
Sans frais: 1.866.356.5364
418.356.6087
418.356.2008



réno maître
APCHA

CONSTRUCTION RÉNOVATION
Martin Pelletier

LICENCE RBQ: 8335-2476-49 — **SAINTE-PERPÉTUE**

8, rue Chouinard, Sainte-Perpétue (Québec) G0R 3Z0
Tél. bur. : 418 359-3098
Cell. : 418 356-6940 • Téléc. : 418 359-3898

Groupe Riviera Maya

Départ de Québec avec Sunwing

1 699 \$

Par pers. en occ. double
7 nuits / 7 jours

★★★★ RIU Lupita
du 18 FÉVRIER AU 25 FÉVRIER 2018

Réservez avant le 20 octobre 2017

Nombre de places limitées

RIU Lupita

Le RIU Lupita est situé sur la Riviera Maya, tout près de Playa del Carmen.

Il s'agit de la section arrière du complexe, qui a été rénové il y a deux ans. La section est conviviale et vous pourrez bénéficier des navettes pour vous rendre à la plage. Des installations permettant de demeurer toute la journée sur place ont été aménagées, entre autres : piscine, restaurant, bar et autres commodités. Un excellent rapport qualité-prix pour la région !

INCLUS :

- Chambre standard
- Formule tout inclus
- Documents de voyage
- Cadeau UNIK Voyages
- Service d'un accompagnateur
- Départ de Saint-Georges à 20 passagers*
- Possibilité de deux semaines

** Des départs d'autres villes sont disponibles sous réserve de disponibilité. Veuillez nous contacter pour les tarifs**



Simon et Mylène

Voyager est ma passion depuis mon très jeune âge !
Ma spécialité est guide accompagnateur de groupe depuis environ 20 ans !

Je suis du genre très sociable et attentionné des gens que j'accompagne. Mon but en tant qu'accompagnateur de groupe et responsable, c'est de faire en sorte que les gens soient heureux et profitent de leurs vacances au maximum, en leur laissant la liberté de faire ce qu'ils désirent à destination mais, en étant toujours disponible s'ils ont besoin d'assistance!

J'ai environ une cinquantaine de pays et îles de parcourus! Que ce soit par croisières, ou balnéaire dans un complexe hôtelier ou voyages de visites !
Je suis aussi conseiller en voyages et je peux vous assister pour vos réservations de voyages.
Au plaisir de voyager ensemble!

Tel.: 418-894-7231

Courriel : simonpelletier@unikvoyages.com



unik
VOYAGES

PLACE CENTRE-VILLE

11400, 1^{er} av. St-Georges, Qc G5Y 5S4
418-228-5252

Non inclus:

- Assurances voyages
- taxe sur l'OPC de 1\$/1000\$
- Frais de service de 15\$/personne

Dépôt de 350\$ exigé lors de la réservation, non remboursable

Remboursement de 50\$ si départ de Saint-Georges annulé

*Détenteur d'un permis du Québec

Père et fils ambitieux « Roby Construction » agrandi son secteur d'activités

PAR MICHEL BÉRUBÉ

En juillet dernier, M. Roby Thibodeau de « Roby Construction » a acquis une partie de l'entreprise de M. Réjean Morneau « Construction Réjean Morneau » de Sainte-Félicité, soit la section « Coffrage de béton ». M. Morneau garde et continue le polissage des planchers.

L'heureux acquéreur est entrepreneur général résidentiel depuis quelques années déjà. Ce dernier a fait cette acquisition dans le but d'agrandir son secteur d'activités mais surtout d'accueillir fièrement son fils Olivier à qui il remet la responsabilité de gérer cette partie de l'entreprise.



Un nouveau secteur d'activités « coffrage de béton » pour Olivier et Roby Thibodeau de Roby Construction.

Olivier, 22 ans, est technicien en génie civil, fraîchement diplômé du cégep de Limoilou. Avant de se joindre à son père, Olivier a travaillé près d'un an au sein de l'entreprise G. Pouliot Ltée de Armagh. Cette belle expérience lui a permis de mettre en pratique ce que ces trois années d'études collégiales lui ont enseigné.

Ambitieux et déterminé, nul doute qu'Olivier saura diriger ce secteur de la construction avec sérieux et brio.

Son arrivée au sein de la compagnie est très récente, déjà il démontre une maîtrise de la situation. Il structure lui-même les soumissions, planifie les travaux, contacte les clients et fait le suivi nécessaire. Dans ce domaine, il ne faut pas compter ses heures, Olivier le sait très bien. Ce qu'il souhaite d'abord et avant tout, c'est la satisfaction du client, exactement comme M. Réjean Morneau l'a fait pendant de nombreuses années.

Encore une fois, au risque de me répéter, nous pouvons tous être fiers de voir nos jeunes rester ou revenir dans notre belle région rurale pour bâtir leur avenir. Cela fera en sorte que notre beau coin de pays restera actif et vivant. Merci Olivier !

Pour toutes informations, vous pouvez contacter Olivier par téléphone au; 418-356-7385 ou par courriel; oli_thibodeau@hotmail.com ✉

DISTRIBUTION DE PRODUITS PÉTROLIERS DE QUALITÉ

Les Huiles



2003

(9128 - 8696 QUÉBEC INC.)

- ✓ SERVICE DE POMPE À CARTE
- ✓ LIVRAISON À DOMICILE ET AUX ENTREPRISES
- ✓ GRANDE GAMME DE LUBRIFIANTS



Les Huiles

2003

Ste-Perpétue 418-359-2181

146, rue Principale - Sainte-Perpétue - 418 359-2181 - leshuilelord.com

Clinique

Arc-en-soi

- Massothérapie
- Toucher thérapeutique
- Infrathérapie
- Relation d'aide
- Produits naturels
- Produits Visalus

72, Principale
Sainte-Lucie
de Beaugard
(Québec)
G0R 3L0

Sur rendez-vous 418 223-3976

Propriétaires:
Guylaine Lachance N.D. 1439
Membre de l'ordre des Naturothérapeutes
Gaston Therrien N.D. 1601

*Pour vos travaux
d'impression...*

IM Demers
Impression Inc.

Papeterie commerciale

53 ans

MARCELLIN DEMERS
propriétaire

Tél.: (418) 356-3458
Fax: (418) 356-3058

73, rue St-Pierre, Saint-Pamphile, Qué. G0R 3X0

Annick Bélanger,
organisatrice d'événements

- Party de bureau, 5 à 7, départ à la retraite, etc.
- Anniversaire, fête familiale, mariage, etc.

Vous avez un autre projet ? Appelez-moi !

annickbelangerorganisatrice@gmail.com
418 356-7441
www.facebook.com/annickbelangerorganisatrice

Porteuse de tradition, Mme Véronique Lord de Tourville

PAR FRANÇOISE DE MONTIGNY-PELLETIER

En mai dernier, la MRC de L'Islet a procédé au choix des récipiendaires des Prix du Patrimoine parmi les candidatures reçues. Quatre catégories mettaient en évidence les mérites des personnes contribuant activement au maintien et à la diffusion de notre patrimoine : soit, la conservation et la préservation, l'interprétation et la diffusion, les porteurs de tradition et enfin, la préservation et la mise en valeur du paysage.

Résidente de Tourville, Mme Véronique Lord a reçu un prix à titre de « porteuse de tradition ». Nul doute pour ses concitoyennes, concitoyens et les membres du Cercle des Fermières de Tourville que cette passionnée des arts textiles, très active dans leur diffusion, méritait d'être honorée à cette occasion. Très impliquée dans le cercle depuis une soixantaine d'années, elle en devint membre à 14 ans. Elle y fut et y demeure encore une personne de référence pour la transmission du savoir en tissage de basse lisse, technique qu'elle y enseigne depuis 20 ans. Elle nous confiait qu'elle était très redevable à sa mère pour l'acquisition de ses connaissances. En effet, c'est très jeune qu'elle fut initiée au tissage par celle qui lui a

transmis ses secrets de tisserande avertie. À un point que lorsqu'elle a fréquenté une école durant un été à La Pocatière où des religieuses lui enseignaient l'art du tissage, elle a pu leur démontrer ses connaissances et même partager des trucs utiles qui lui venaient de sa mère et qui facilitaient leur travail. Jeune mère membre de l'AFEAS et résidant alors à Sorel, elle a été choisie par l'organisme pour se perfectionner à Saint-Hyacinthe à l'école d'agriculture. Consciente de cet héritage et reconnaissante envers sa mère, elle s'est dévouée à son tour à transmettre son savoir permettant ainsi non seulement de porter cette tradition mais de la diffuser parmi les générations suivantes. Ces connaissances constituent ce qu'on appelle le « patrimoine immatériel » tellement lié à l'engagement de personnes comme Mme Lord. Sa détermination et son implication ont certainement donné le goût à ses élèves de continuer leur pratique de cet art ancien que les machines des manufactures ont de la difficulté à compétitionner tant il exige méticulosité et créativité.

Outre le tissage, Mme Véronique excelle dans d'autres techniques des arts textiles comme la couture, le tricot et la broderie. Ses collègues et élèves lui doivent beaucoup en connaissances comme en convictions et elle insiste sur la





VOTRE EMPLOI
on y travaille ensemble

- Recherche d'emploi
- Orientation de carrière
- Coaching de carrière
- Service de placement

C.a.R.e.

Centre d'aide et de recherche d'emploi
MONTMAGNY - LISLET

Montmagny | Saint-Fabien-de-Panet
Saint-Pamphile | Saint-Jean-Port-Joli

418 248-9559
1 877 337-9559
lecare.ca  



Mme Véronique Lord, tisserande et porteuse de tradition.

RBQ : 5663-1468-01

réno+maître
APCHL

Construction
Michaël Pelletier inc.

418-356-7902



741, Principale Sud, , Sainte-Perpétue, Qc, G0R 3Z0

nécessité de transmettre aux générations futures. Elle les a ainsi enseignées à ses trois filles et ses deux petites-filles. C'est pourquoi la MRC de L'Islet a choisi Mme Lord comme représentante exemplaire des « porteurs de tradition » et c'est à ce titre que le 17 juin, elle a été reconnue cette fois lors de la Journée de la Célébration patrimoine de la région de la Capitale nationale et de la Chaudière-Appalaches à Lévis. L'évènement a été tenu à l'église Notre-Dame-de-la-Victoire et au Fort Numéro-Un. Ces prix sont une initiative de la Table de patrimoine-histoire du Conseil de la Culture des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches en collaboration avec les 15 MRC du territoire et sont remis aux deux ans. On y souligne que le « Porteur de tradition a reçu ses connaissances de la génération précédente et est le maillon actuel de la chaîne de transmission. » La communauté de Tourville est heureuse et fière de compter Mme Lord dans ses rangs. ✍

Photo en page couverture : Janie Pelletier
petite-fille de Mme Lord, met déjà en pratique avec convictions, les connaissances reçues.



Dans l'ordre habituel : M. Jean-Pierre Dubé, préfet de la MRC de L'Islet, M. Guy Gendron, administrateur de la Corporation des amis du Port-Joli, M. François Garon, président de la Biennale de sculpture de Saint-Jean-Port-Joli, Mme Véronique Lord, tisserande, M. Paul-Antoine Pelletier, propriétaire du Fournil-laiterie Pelletier, Mme Dominique Lalande, directrice générale de Ruralys, M. Jean Simard, historien et ethnologue et M. Patrick Hamelin, directeur général de la MRC de L'Islet.

Crédit photo : MRC de L'Islet



Coiffure
Morneau
Cynthia

17, rue Beaulieu
Sainte-Perpétue (Québec) G0R 3Z0
Tél. : 418 359-3335

CAROLYNE JOMPHE À SAINT-PAMPHILE

Samedi le 14 octobre à 19 h, à l'auditorium de l'école secondaire La Rencontre de Saint-Pamphile au **COÛT de 20 \$**. Vous ne regretterez pas votre soirée!



Mme Carolyn Jomphe une femme extrêmement attachante et charismatique originaire du Havre St-Pierre, auteure compositrice interprète est reconnue pour sa voix puissante et chaleureuse

et ses textes percutants, touchants, empreints d'humour et surtout à la portée de gens qui s'y identifient facilement. Ses musiques souvent à consonance country et acadienne, révèlent ses origines et surtout son tempérament dynamique et son amour de la vie.

Soirée aux profits du Groupe d'entraide de Fibromyalgie de toute la région L'Islet, afin d'offrir des activités (ateliers, conférences, etc.) à moindre coût aux membres atteints de Douleurs Chroniques & Fibromyalgie.

BILLETTS, en vente: Marché Tradition Saint-Pamphile et autres endroits affichés ou Lorraine Lévesque au 1-418-609-2599 (rol01948@hotmail.com) ou à l'Association 1-877-387-7379

CENTRE SPORTIF Le Jasmin

895, Principale, Tourville, 418 359-3723
centresportiflejasmin@globetrotter.net

Suivez-nous sur Facebook
Visitez notre site web : www.lejasmin.ca



➤ *Menus de groupe disponibles*

➤ *2 salles à votre disposition*

Vente SANS taxes

du 6 au 11 septembre 2017



Nouveautés d'automne

Hommes - Dames

Vêtements et chaussures

Lot de vêtements
Hommes et Dames

Prix réduit de
10 \$ - 15 \$ - 20 \$

NOUVEAUTÉ chaussures
Dames - Hommes



Taxes incluses
Sur prix régulier



Souliers DAMES
Spécial 5 \$ à 30 \$

Bottines en cuir pour bébés
Espadrilles 2 à 8
Spécial : 10 \$ et 20 \$

Liquidation sur toutes
nos chaussures et vêtements d'été
Dames - hommes
50 % de rabais

Lot de soutiens-gorge
5 \$ et 10 \$

Mesdames et messieurs, venez rencontrer la nouvelle équipe au magasin.
Vous aurez le plaisir de vous faire servir aussi par un homme. On vous attend !
Danielle, Nancy, Suzie et Mario.

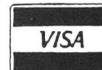
VÊTEMENTS - CHAUSSURES



Roger Gawwin
INC.

477, rue Principale,
SAINT-PAMPHILE
TÉL.: 418 356-3993

HOMMES et DAMES



**CULOTTES
DE MAINTIEN**

"Wonderbra"
"Daisy-Fresh"

3 paires pour le prix de **2**

SLD Auto Inc., une richesse entrepreneuriale pour Saint-Marcel

PAR MÉLANIE CARON EN COLLABORATION
AVEC ALFRÉDINE MORIN

Deux jeunes de Sainte-Apolline, passionnés de mécanique, désirant se partir à leur compte et fiers de rendre service, viennent enrichir notre municipalité de leur connaissance et de leur savoir-faire en mécanique. En effet, c'est à partir du 1^{er} juin dernier que Sylvain Gagné Bernier, alias « Papou » et René Junior Laprise ont acquis le garage SLD Auto Inc. de Saint-Marcel, anciennement propriété de Morin et Frères. Tous deux font maintenant équipe pour vous servir.

Depuis 3 ans, les deux mécaniciens travaillaient déjà pour l'entreprise. Ambitieux, courtois et ayant en tête le projet de posséder leur propre entreprise un jour, ils décidèrent d'en prendre activement la relève. Malgré leur jeune âge, les deux mécanos sont dotés d'un bon bagage d'expérience dont un cours en mécanique de véhicules lourds et en mécanique automobile. Puis, s'ajoute à ces formations, une expérience de travail en soudure, en machinage ainsi qu'en montage de pneus de tracteur. Papou et Junior restent constamment à l'affût des nouvelles technologies automobiles mises sur le marché en suivant continuellement des cours de perfectionnement afin d'approfondir leurs connaissances et d'offrir un service à la fine pointe de la technologie.

Pour ces deux mécaniciens passionnés, peu importe le



problème ou le besoin que vous avez, ils se feront un plaisir de vous servir. Et sachez qu'ils n'ont pas peur des défis et qu'ils aiment les nouveaux projets. Que ce soit pour une vidange d'huile, la vente de pneus, la réparation ou le changement de votre pare-brise, la réparation ou la maintenance de votre VTT, en passant par la fabrication d'une cabine de tracteur, la réparation de votre remorque ou une nouvelle idée d'instruments pour votre érablière, ils sauront répondre à vos besoins au meilleur d'eux-mêmes.

Ainsi, Saint-Marcel est donc fier d'accueillir de nouveaux promoteurs dont la détermination, les

connaissances et le savoir-faire en mécanique apportent à notre communauté un service de qualité et une richesse entrepreneuriale, ce qui permet à notre municipalité de rester bien vivante.

Nous vous souhaitons donc la bienvenue chez nous et surtout, bon succès à vous deux dans votre beau projet!

✍



L'équipe de SLD auto inc., dans l'ordre habituel :
M. Simon Caron, actionnaire, M. Sylvain Gagné Bernier, propriétaire-employé, Mme Linda Pelletier, administratrice et M. René Junior Laprise, propriétaire-employé.

ACUPUNCTURE
Mélanie Caron

Acupuntrice
Membre de la Fédération
des Kinésologues du Québec

418 241-2124
Montmagny et St-Jean-Port-Joli
acupuncturemelaniecaron@outlook.fr

No licence: A-022-16



Bonne année scolaire et bonne réussite !

Patricia Ancil
coiffeuse styliste

Tél. : 418 356-3291
480, rue Principale
Saint-Pamphile (Qc) G0R 3X0

Service complet pour toute la famille
p.ancil@hotmail.com



Le saviez-vous?

POUR VOUS INSCRIRE À UN MÉDECIN DE FAMILLE



Guichet d'accès à un médecin de famille (GAMF)

Les personnes sans médecin de famille peuvent s'inscrire sur la liste d'attente du Guichet d'accès à un médecin de famille. Ce système centralise les demandes et attribue une place selon l'état de santé des personnes et leur moment d'inscription.

Pour vous inscrire

- Inscrivez-vous en ligne au gamf.gouv.qc.ca. Assurez-vous d'avoir en main votre carte d'assurance maladie.
- Si vous n'avez pas accès à un ordinateur ou que vous n'êtes pas à l'aise avec l'informatique, n'hésitez pas à demander de l'aide à l'un de vos proches.
- Si vous avez besoin d'accompagnement, communiquez au **418 248-0630 poste 5146** ou au **1 844 309-0630**, une agente pourra vous aider.

Une performance enviable en Chaudière-Appalaches

L'accès à un médecin de famille demeure une priorité de tous les instants pour les intervenants du milieu de la santé. 89,9% des citoyens de Chaudière-Appalaches ont accès à un médecin de famille ce qui constitue le meilleur taux répertorié dans tout le Québec.

COMITÉ Solutions

Cette publication est une initiative du comité Solutions qui est composé de représentants du milieu, d'élus et d'intervenants du Centre intégré de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches. Il vise à assurer un accès aux services de santé qui répond aux besoins de la population.



MRC de
L'Islet



Premier Pow Wow de la Nation métisse du Soleil Levant

PAR FRANÇOISE DE MONTIGNY-PELLETIER

Les 7, 8 et 9 juillet derniers, les Métis regroupés le long de la rive sud du fleuve, incluant les Îles-de-la-Madeleine et jusqu'à Montréal, ont présenté leur premier grand rassemblement sous la forme d'un pow wow sur les terrains de l'aréna de Montmagny. Le grand public était invité à y rencontrer les aîné(e)s porteurs de traditions de même que de nombreux artistes et artisan(e)s. L'événement a été organisé par le clan Wôbtegwa, couvrant le territoire du Témiscouata jusqu'à la Montérégie.

Plusieurs personnes résidant dans la MRC de L'Islet et natives, entre autres, des municipalités du sud, ont répondu à l'invitation. On était curieux de découvrir les cultures autochtones et l'histoire propre aux Métis ou... curieux de découvrir ses propres racines ! Car de nombreuses familles de notre région sont bel et bien d'origines métisses, par leurs ancêtres acadiens et micmacs ou les unions des aïeux de leurs grands-parents avec les nations de la région présentes alors, au moment de l'ouverture des paroisses du sud. D'ailleurs le chef responsable du clan Wôbtegwa, M. Ray-

nald Robichaud, est natif de Tourville. Notre région comprend plusieurs familles portant le nom de Robichaud, ce patronyme ayant été porté, entre autres, par des familles micmaques installées d'abord à Saint-Jean-Port-Joli lors du Grand Dérangement d'Acadie. La Nation métisse du Soleil Levant comprend 4 000 membres. Ceux habitant les MRC de L'Islet et de Montmagny appartiennent à une des bandes du clan Wôbtegwa (oie des neiges).

M. Eddy Collin, résidant de Tourville, avait pour l'occasion sculpté et peint deux totems en bois et un capteur de vents qui furent installés sur le site d'un campement de tipis décorés traditionnellement et dans lesquels les visiteurs pouvaient passer les nuits du pow wow tout à fait gratuitement. Pendant le jour, ces tipis recevaient des ateliers et animations portant sur différentes expressions culturelles des Métis de l'Est. L'événement a pu être réalisé grâce à l'implication de nombreux bénévoles.



Campement dressé à l'occasion du premier pow wow métis. Au premier plan, un des 2 totems exécutés par Eddy Collin, résidant de Tourville.

Pendant cette fin de semaine, on a pu apprécier les

(Suite page 10)

L'IRM À NOS PORTES
Donnons!



Merci de nous aider à réaliser ce GRAND PROJET!

Pour faire un don:

PAR LA POSTE



350, boulevard Taché Ouest,
Montmagny (Québec) G5V 3R8

EN LIGNE

notre-irm.ca

L'imagerie par résonance magnétique (IRM)
est un service essentiel pour améliorer l'offre
de soins de santé dans notre communauté.



Chantal Gaudreau
et Jacques Bernier

danses et chants accompagnés d'instruments traditionnels et des ateliers ont même été donnés pour permettre au public de participer. Le but de la rencontre étant de faire connaître la nation métisse et le clan régional et les différentes activités y contribuaient largement. Découvertes et formations étaient au programme, entre autres, en techniques artisanales, médecine traditionnelle par les plantes, spiritualité, symboles, histoire, chants et instruments musicaux. Artisan(e)s, porteurs et porteuses de savoirs et public visiteur en quête de ses racines ou désirant s'ouvrir à cette culture ont grandement apprécié cette journée et certainement de nouvelles amitiés se sont créées. Le clan Wôbtegwa invite d'ailleurs les personnes qui auraient une ascendance au-

tochtone à prendre contact avec ses responsables pour éventuellement s'inscrire sur les listes de membres de la communauté. Si votre patronyme est Robichaud, Thiboutot, Thibodeau, Thériault, Joncas, Chouinard, Pelletier, St-Pierre, Morin, Richard, Leblanc, Sénéchal et Gamache, une recherche généalogique vous éclairerait peut-être à ce sujet. Il faut aussi questionner nos aîné(e)s, quand les écrits sont absents, c'est la tradition orale qui prend le relais. Soyons à l'écoute !

Pour joindre les Métis de la Côte-du-Sud : <http://www.wobtegwa.org/> ✉

Inventaire de scies à chaîne

ECHO et **Jonsered**

Rabais en magasin

L'automne arrive bientôt,
pensez à faire faire une **MISE AU POINT**
sur votre automobile.

LIQUIDATION

DE PIÈCES AUTOMOBILES EN INVENTAIRE :

- **Disques et « drums » de frein**
(Prix variant de 15 \$ à 50 \$)
- **Plaquettes de frein**
(Prix variant de 10 \$ à 25 \$)
- **Amortisseurs**
(Prix variant de 25 \$ à 120 \$)
- **« Bearing » de roues**
(Prix variant de 25 \$ à 100 \$)



Demandez notre catalogue !!

**OFFRE
D'EMPLOI**

Un **poste de pompiste**
disponible pour
20 h - 30 h semaine jour/soir.
Nous recherchons quelqu'un de
débrouillard, dynamique et qui
aime travailler au public.

G. BOURGAULT INC.
Lave-auto - Ultramar avec services
Mécanique automobile
Petits moteurs

418 356-3192 **Jonsered** **ECHO**

1920, route Elgin Nord - St-Pamphile - Qc G0R 3X0 - g.bourgaultservices@gmail.com



Journée familiale au patinage artistique!

Les programmes Patinage Plus et Bout d'choux du Club de patinage artistique Les Pointes de Diamant vous ouvrent ses portes! C'est l'occasion pour les trois ans et plus de venir essayer notre programme! Peut-être aurez-vous la piqure pour le patinage artistique?

Quand : Dimanche le 17 septembre à 12 h

Où : À l'aréna de Saint-Pamphile

Coût : Gratuit

Matériel : Patins, gants et casque homologué (obligatoire)



Il sera encore temps de vous inscrire en ligne à ces deux programmes: via le site Internet de la municipalité en cliquant sur le bouton Inscriptions en ligne sous l'onglet Liens rapides.

Bout d'choux (1^{re} année) : 50 \$
Bout d'choux (régulier) : 100 \$
Patinage Plus (1^{re} année) : 140 \$ enfant
Patinage Plus (régulier) : 176 \$ 166 \$ 156 \$
Extérieur à L'Islet-Sud : 257 \$

On vous y attend!

Nos jeunes en vacances

Quelle belle période les vacances d'été, pour mettre de côté Ipods et autres ordinateurs pour aller à la découverte et bouger !

C'est ce que Chloé Leblois Cazes, 11 ans, de Tourville s'est empressée de faire, avec son père et accompagnant le jeune Xavier de Montigny-Leblanc, presque 5 ans, de Sainte-Perpétue. Chloé a pu ainsi apporter une collaboration spéciale au journal en sélectionnant, parmi les nombreuses photos qu'elle a prises lors du Pow Wow métais certaines images auxquelles elle ajoute ses commentaires.

La parole est à Chloé...

J'ai aimé découvrir les cultures des autochtones surtout quand on sait ce qu'ils ont vécu sur les réserves. Le Pow Wow a permis de faire connaître leurs traditions.



Photo : Françoise de Montigny-Pelletier

M. Eddy Collin de Tourville me donne quelques explications pendant que je prends des photos avec une tablette.



Photo : Chloé Leblois Cazes

Voici le plus grand des 2 totems sculptés et peints par Eddy Collin.

Cette bille de pin, d'une hauteur de 15 pieds, a été offerte à l'artiste par M. Jean-Paul Joncas de Tourville qui en a assuré son transport en même temps que les 2 tipis montés par M. Collin.



Photo : Chloé Leblois Cazes

Xavier, le petit camarade que j'accompagne, avait l'air impressionné par la technique artistique ou par les sujets, ou par les deux ?



Photo : Chloé Leblois Cazes

J'ai sélectionné cette photo comme exemple d'artisanat, une sculpture peinte sur panache d'original.



Photo : Chloé Leblois Cazes

Xavier qui m'a fait beaucoup marcher et courir derrière lui a eu des moments aussi de détente, ici dans un tipi : « Pourquoi il n'y a pas trace de feu sur le bois, Chloé ?



Photo : Françoise de Montigny-Pelletier

Devant la salle d'exposition, une animation par M. Denis Martel du Club d'astronomie Ciel étoilé de Saint-Pierre. Il me montre comment manipuler un télescope et m'invite à me rendre le 21 août à Saint-Pierre pour y observer l'éclipse totale du soleil ! Le but, c'était de parler des représentations du ciel et des astres chez les autochtones comparées à la science moderne.



Photo : Françoise de Montigny-Pelletier

Au tour de Xavier qui commente à quoi ressemble le soleil vu à travers les filtres du télescope.

Savez-vous que le Club d'astronomie peut venir chez vous présenter une séance d'observation avec télescopes ?

Pour les joindre :

<https://sites.google.com/site/clubdastronomiedestpierre/home>

www.stpierrerivieresud.net/index.../club-d-astronomie-le-ciel-etoile

Bonne fin d'été à tout le monde !



Nouvelles de nos mairies à l'approche de la période des élections municipales

Dans le cadre de notre tournée des mairies pour nous enquêter des candidatures aux postes de maires, mairesses, conseillers et conseillères, avant les prochaines élections de cet automne, nous vous présentons un résumé de nos rencontres.

Dans ce numéro, nous avons recueilli nos informations auprès des maires de Saint-Pamphile, Tourville et Sainte-Félicité. Dans la prochaine parution, nous compléterons la tournée des autres municipalités.

À la mairie de Saint-Pamphile

M. Mario Leblanc proposera sa candidature pour un deuxième mandat à la mairie. Lors de son premier mandat, M. Leblanc avait déjà cumulé 15 ans de présence au sein du conseil municipal, il était donc très sensibilisé aux dossiers de sa ville.



Les cinq autres membres du conseil solliciteront également un deuxième mandat ou plus, ce sont Mmes Marlène Bourgault et Francine Couette et MM. Simon Pelletier, Clermont Pelletier et Luc Paris. Un cinquième poste est vacant. L'équipe actuelle représentant différentes générations et expertises, cela constitue un avantage, aime à le souligner M. Leblanc. Il souhaiterait des candidatures féminines afin qu'une autre femme se joigne au conseil. Ceci permettrait une presque parité hommes femmes de la représentation au conseil, dans un contexte social où on encourage de plus en plus la participation des femmes à la

gestion des différents paliers de gouvernement.

Les projets prioritaires de l'administration municipale qui demanderont l'implication de différents intervenants seront, entre autres, de s'associer à des partenaires pour attirer la main d'œuvre qualifiée assurant la pérennité des entreprises installées à Saint-Pamphile. On déplore en effet actuellement le manque de main d'œuvre dans plusieurs commerces et industries. Avec la collaboration des écoles de la région et du milieu étudiant, du Carrefour Jeunesse emploi, en tentant de joindre les anciens résidents qui auraient des qualifications appropriées, M. Leblanc espère combler des postes et ainsi maintenir des emplois sur le territoire municipal. Il donne l'exemple de la SODISPA qui regroupe plusieurs jeunes entrepreneurs qui savent bien ce que veut dire démarrer une entreprise et qui pourraient accompagner une relève disponible dans son installation. Une autre tentative sera de convaincre le personnel des entreprises qui est non résidant de venir vivre à Saint-Pamphile et pour cela, la mairie veut mettre en évidence les avantages actuels comme les projets en cours qui augmentent l'attractivité de la municipalité. D'ailleurs, le nouveau poste créé à la mairie d'agente de valorisation du territoire vient concrétiser et faciliter cette démarche. D'un autre côté, il précise que le parc industriel étant presque saturé, un deuxième espace est maintenant disponible pour les entreprises.

Parmi les autres dossiers, la poursuite de la mise aux normes du système de réfrigération de l'aréna en est un important et se déroulera sur plusieurs années. Le réseau d'égouts a plus de 40 ans et nécessite un nouvel équipement pour en repérer les failles, localiser les fuites d'eau, afin d'intervenir rapidement.

M. Leblanc appuie sur le fait que les gestionnaires élus d'une municipalité ayant le devoir de servir leur population, tenir informée celle-ci en utilisant les moyens de communication à leur disposition pour ce faire est essentiel. C'est ainsi que les séances du conseil sont enregistrées de même que diffusées en direct et en reprise grâce au service de câble et depuis deux ans accessibles sur Utube. Ceci, ajouté à la qualité de vie offerte par des infrastructures accueillantes actuelles et projetées et à un taux de taxation abordable, devrait maintenir la population domiciliée à Saint-Pamphile et y attirer nouvelles familles et individus intéressés.

Aménagements
J-P Lapointe
9294-9833québecinc
418-356-7133
email: jean-philipelapointe@hotmail.com
✓ Acériculture (installation tubulure)
✓ Aménagement paysagiste
✓ Aménagement de la forêt
✓ Débroussaillage
St-Pamphile, Qc G0R 3X0

À la mairie de Tourville

Le maire actuel de Tourville, M. Benoit Dubé, soumet à l'électorat sa candidature pour un deuxième mandat. Actif pendant plus de 18 années à titre de conseiller municipal et dans des dossiers qui lui tenaient à cœur, M. Dubé précise que Tourville a vécu des périodes difficiles comme celle de l'approvisionnement en eau potable et il salue le travail abattu par son prédécesseur M. Michel Ancil.

Avant son arrivée lui-même au poste de maire, certains dossiers avaient enfin été aplanis et cela a libéré le conseil pour lui permettre de s'investir dans d'autres priorités. Il veut souligner par là que si la situation est meilleure maintenant, c'est bien grâce aux efforts consentis durant les années passées. Les travaux majeurs projetés et actuels concernent la réfection du réseau pluvial et la voirie. Cette an-



Benoit Dubé posant fièrement devant des archives photographiques témoignant de l'histoire de Tourville.

née voit se faire le revêtement du rang Saint-Clément jusqu'à la piste de VTT, ancienne voie ferrée, et des interven-

tions sont prévues aussi pour le rang 9. La Municipalité a dû intervenir pour éradiquer la berce du Caucase sur son territoire évitant ainsi un envahissement incontrôlable.

Le conseil actuel et le personnel forment une équipe dans laquelle chacun contribue au mieux-être de la communauté. Il se réjouit justement de la bonne entente qui prévaut avec tous les organismes communautaires occupant l'ancien couvent devenu complexe municipal. Les services dispensés rejoignent plusieurs groupes sociaux et concentrent leurs activités et interventions au cœur du village. L'édifice récemment rénové est un lieu repère facile d'accès. Il contribue au sentiment d'appartenance et suscite l'intérêt des citoyens et citoyennes. En plus des bureaux administratifs municipaux, on y retrouve les locaux du Cercle des Fermières, du Club de l'Âge d'Or, du Carrefour Jeunesse emploi, de la Maison de la Famille et certains programmes du CLSC. On y trouve aussi le local des loisirs municipaux et la bi-

AVIS DE NOMINATION

Bienvenue

à Louis Laliberté, conseiller aux ventes chez Thibault GM à Montmagny, et Véronique Dubé, conseillère aux ventes chez Thibault GM La Pocatière.

Nous leur souhaitons bien du succès au sein de la grande famille Thibault GM!



Véronique Dubé,
conseillère aux ventes.



Louis Laliberté,
conseiller aux ventes.

Thibault

MONTMAGNY LA POCATIÈRE

418 248-7122

418 856-2621



Canada

www.thibaultgm.com

8102617

bibliothèque municipale, une cuisine certifiée MAPAQ, des espaces à louer pour des événements spéciaux. Tourville met beaucoup d'importance sur les infrastructures de loisirs multigénérationnels tels un parc très bien équipé et accueillant et une patinoire en plus d'entretenir des sentiers d'interprétation au Lac Noir et au Lac Therrien. D'ailleurs, parmi les projets en cours, celui de l'installation d'un sentier d'interprétation avec la thématique ferroviaire retient l'attention ; rappelons que le tronçon « Monk » du chemin de fer du Canadien National est intimement lié à l'histoire de Tourville. Et l'année 2018 en sera une d'effervescence car elle verra s'activer de plus en plus la communauté autour du comité organisateur des fêtes du centenaire de la paroisse qui aura lieu en 2019. L'ancien maire, M. Michel Ancil en est le président et Mme Luce Morneau, la vice-présidente. Les idées ne manquent pas au comité et déjà on reçoit plusieurs appels de natifs de Tourville résidant hors territoire et de la parenté éloignée qui prévoient venir avec familles, remorques et bagages. Il faudra donc planifier l'accès à des espaces d'accueil de tous ces visiteurs. Une première communauté s'était établie au Lac Therrien en 1918 et l'année suivante, on érigeait en paroisse Saint-Clément-de-Tourville sur un territoire auparavant partagé entre Saint-Damase et Sainte-Perpétue. Il y aurait même eu près du Lac Noir un « village indien » avant ces installations. On sera donc à la recherche de documents d'archives et photographies d'époque. M. Dubé nous en a d'ailleurs montré des exemplaires lors de notre visite, témoins précieux de décades d'événements significatifs pour l'histoire de la municipalité. Sait-on que la première femme à être récipiendaire du Prix Simone Monet-Chartrand, fut Mme Louise Leboeuf originaire de cette municipalité?

Un incontournable pour le maintien de la vitalité de cette communauté qui est limitée pour l'instant en terme d'entreprises et d'industries est le tourisme. Pour ce faire, Tourville a des attraits indéniables : ses lacs et sentiers d'interprétation et de randonnée, son Centre sportif Le Jasmin et l'accès aux pistes de tout-terrains et motoneiges, une Maison du Voyageur, le fait d'être situé au cœur de la MRC et traversé par la route 204. Le service d'autobus Accès L'Islet de la MRC pourrait y être aussi mis davantage à contribution en développement touristique avec forfaits appropriés. M. Dubé est enthousiaste à l'idée de ces projets

et les familles qui se sont implantées et bien intégrées depuis les dernières années font en sorte que la population est maintenant plutôt stable et que les implications personnelles sont le fait de plusieurs générations, assurant ainsi mentorat et relève en synergie avec les organismes du milieu. ✍

À la mairie de Sainte-Félicité

Si cette communauté a une population qui fluctue légèrement en se maintenant autour de 400 membres, ce ne sont pas pour autant les dossiers et les projets qui manquent au programme. Sollicité par ce calendrier chargé de priorités, M. Alphée St-Pierre présente à nouveau sa candidature au poste de maire après un premier mandat qui a suivi plusieurs périodes consacrées au poste de conseiller municipal.



Alphée St-Pierre, avec en arrière-plan le Lac du Curé, un des symboles historiques et l'espace de villégiature de la municipalité. Crédit photo : Samuel St-Pierre.

Le village offre déjà des infrastructures attrayantes et pratiques non seulement aux citoyennes et citoyens de la municipalité mais aussi aux visiteurs. Ces installations seront encore bonifiées pour être encore plus attractives et utiles. Pensons à la Salle communautaire qui verra son agrandissement réalisé de façon à y ajouter d'abord un entrepôt réservé à l'équipement des loisirs municipaux au fil



Fruits et légumes des Saint-Pierre NOTRE RÉPUTÉ MAÏS SUCRÉ

Légumes frais du jour, pommes

Tout pour vos épluchettes, bouillis et conserves

Pommes de terre et tomates : grands formats disponibles
kiosque et jardins au 736, de Gaspé Est, St-Jean-Port-Joli

418-598-6841



des saisons, puis une scène extérieure permettant des manifestations culturelles en plein air. La Salle communautaire est complètement équipée et accréditée pour recevoir entre autres les personnes parcourant le Chemin de Saint-Rémi et traversant le territoire de Sainte-Félicité. On ajoutera des panneaux guides sur le parcours pour encore plus de visibilité.

Autre édifice point de repère et non le moindre, l'église du village érigée en 1948-1949; des démarches se poursuivent pour l'acquisition des lieux par la Municipalité. L'administration municipale et la population devront se pencher sur un projet axé sur les nouvelles fonctions à donner à l'édifice tout en y maintenant un espace pour le culte. Cette acquisition comprendra également deux lots à bois. Ce secteur boisé permettra de compléter le Sentier de Blanche-Neige, légendaire, avec des volets d'hébertisme et d'interprétation, qui sera rénové et prolongé par un sentier pédestre. Avec ces installations et l'aménagement autour du Lac du Curé, le parc municipal qui assure des loisirs sécuritaires, la cour d'école et les œuvres d'art intégrées au paysage et le nouveau belvédère de la Côte des Bois, Sainte-Félicité peut miser sur le développement de son offre touristique, en étant plus visible sur les marchés régional et provincial.

Si ces services sont aussi attrayants pour les nouvelles familles résidentes, l'existence d'une école primaire au cœur du village a contribué aussi au maintien de la population et à la vitalité de la municipalité. La communauté s'est impliquée à fond pour garder son école ouverte depuis plusieurs années autant par des équipements et services mis à la disposition des élèves que par des activités parascolaires. Le 75^e anniversaire de la paroisse en 2020 sera un projet très mobilisateur également et on devra préparer la visite de nombreuses personnes lors de cet événement en bonifiant la capacité d'accueil actuelle. On projette aussi la création d'un jardin communautaire, initiative qui serait certainement très éducative pour les jeunes et consoliderait les liens générationnels.

Un gros dossier à l'étude pour la prochaine administration municipale sera celui d'un réseau d'égouts sanitaires et du traitement des eaux usées. La Municipalité aura à finaliser une entente de jumelage de service et équipement d'incendie avec Saint-Marcel, communauté voisine à l'ouest. Dans le domaine agricole, c'est l'acériculture qui domine à Sainte-Félicité bien qu'on y connaisse peu ou pas de transformation. On y compte une seule entreprise fermière et c'est en production ovine. Quant aux terres utilisées en pâturages pour le bétail laitier, elles sont louées à des producteurs non résidents. Peut-être une jeune relève pourrait-elle explorer le potentiel de terres en friche. Sainte-Félicité a tenu la 41^e édition de son Festival Fleurdelisé cet été offrant encore une fois une panoplie d'activités très diversifiées occupant plusieurs générations et axées sur le patrimoine sous ses différentes formes. Projets, créativité, originalité, vision identitaire, bien-être communautaire, de quoi occuper une équipe municipale pour quelques années !

✍



**La Société d'Agriculture
de comté de L'Islet**

165 ans 1851 -2016

**VOUS ÊTES CONVIÉ(E)S À LA PREMIÈRE
FOIRE GOURMANDE
DE LA MRC DE L'ISLET**

**À TOURVILLE AU
COMPLEXE MUNICIPAL,
962, RUE DES TREMBLES**

DE 10 h À 16 h
**LE DIMANCHE
8 OCTOBRE**

**ENTRÉE
GRATUITE**



AU PROGRAMME :

- ✓ KIOSQUES DE VENTES DE PRODUITS LOCAUX
- ✓ SOUPE SOLIDAIRE GRATUITE
- ✓ DÉMONSTRATIONS ET ATELIERS
- ✓ MINI CONFÉRENCES
- ✓ ACTIVITÉS POUR ENFANTS

VENEZ DÉGUSTER
**UN REPAS ÉLABORÉ AVEC DES
PRODUITS DE NOTRE RÉGION**
LORS DE NOTRE :

**BRUNCH DE DÉCOUVERTES
DES SAVEURS LOCALES :**

- ✓ DE 11 h À 14 h
- ✓ RÉSERVATION: 418-359-0075
- BILLETS EN VENTE :**
 - ✓ 18 \$: PRÉVENTE
 - ✓ 20 \$: LE 8 OCTOBRE
 - ✓ 8 \$: 6 À 12 ANS
- ✓ **GRATUIT : ENFANT 5 ANS ET MOINS**

AUX BUREAUX MUNICIPAUX DE
SAINTE-PERPÉTUE ET TOURVILLE ET
AUX COMPTOIRS DE COURTOISIE DES
COOPS DE SAINT-PAMPHILE
ET SAINTE-PERPÉTUE

SERVICE DES LOISIRS DE SAINT-PAMPHILE

Programmation automne 2017

INFORMATIONS GÉNÉRALES

SERVICE DES LOISIRS

Endroit : 3, Elgin Sud

Horaire : Lundi au vendredi de 8 h à 11 h 45 et de 13 h à 16 h

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE

Service des loisirs : (418) 356-5501

Aréna de Saint-Pamphile : (418) 356-3827

Bibliothèque municipale : (418) 356-5403

Salle municipale : (418) 356-5475 ou (418) 356-5810



INSCRIPTIONS

Les inscriptions aux activités ainsi que le paiement se font en ligne, via le site Internet de la municipalité, en cliquant sur le bouton *Inscriptions en ligne* sous l'onglet *Liens rapides*. Procédure pour vous aider à l'inscription au lien suivant : www.saintpamphile.ca/citoyens/loisirs/.

PRENDRE NOTE QUE...

La Ville de Saint-Pamphile ne se porte pas responsable des accidents, dommages, pertes et vols survenus au cours des activités et lors de l'utilisation de son matériel, équipements ou locaux.

ARÉNA DE SAINT-PAMPHILE

RESPONSABLES DES LIGUES DE HOCKEY ADULTE

Ligue Olympique : Jonathan Dubé, 356-3827 / 710-0529

Hockey féminin : Camille Lemelin, 356-3875

Hockey du dimanche soir : Bernard Leclerc, 356-3616

Ligue Renaissance (lundi et mercredi) : Raynald Cloutier, 359-3349
Francis Vaillancourt, 356-5866

Hockey du jeudi soir : Jason Litalien, 418-356-7212

DATES IMPORTANTES

Ouverture de l'aréna : 9 ou 10 septembre

Tournoi des 5 : 30 décembre

HOCKEY LIBRE

Vendredi : 13 h 15 à 15 h 15

Surveillez la page Facebook du Service des loisirs

PATINAGE LIBRE

Dimanche : 18 h à 19 h 20

En semaine : à confirmer, surveillez la page Facebook du Service des loisirs

Patinage des aînés : le lundi de 15 h 30 à 17 h 30 à compter du 16 octobre

TARIF DE LOCATION

Le conseil municipal a adopté une nouvelle politique de tarification pour la location de la glace. Celle-ci est disponible sur le site Internet de la municipalité dans la section *Citoyens - Loisirs*.

Coût de location pour un particulier

En semaine : 103 \$/heure jusqu'à concurrence de 515 \$

Fin de semaine : 129 \$/heure jusqu'à concurrence de 640 \$

Temps des Fêtes (du 20 décembre 2017 au 3 janvier 2018) : 100 \$/heure

PATINAGE ARTISTIQUE

PASCALE PELLETIER, PRÉSIDENTE : 418-359-1310

DÉBUT DE LA SAISON

Star : 13 septembre

Patinage Plus : 17 septembre

Bouts d'chou : 24 septembre

PÉRIODE DES FÊTES

Les cours se termineront le 17 décembre 17 et reprendront le 3 janvier 18.

DATE DU SPECTACLE

Le spectacle terminera la saison le 24 mars 18.

HOCKEY MINEUR

Les joueurs MAHG qui ne sont pas encore inscrits doivent s'inscrire le plus rapidement possible au Service des loisirs, 356-5501.

Le programme MAHG est un programme d'apprentissage au hockey sur glace pour les filles et les garçons de 5 à 8 ans avec ou sans expérience du patin à glace. Deux leçons par semaine : lundi et samedi.

TARIFICATION

1^{er} enfant : 150 \$

2^e enfant : 140 \$

3^e enfant : 130 \$

Tarif spécial 1^{er}e inscription au MAHG : Gratuit

Tarif extérieur à L'Islet-Sud : 219 \$

INFRASTRUCTURES MUNICIPALES

PISCINE MUNICIPALE

Fermeture de la piscine : 10 septembre
Horaire des bains libres pour septembre
Samedis 2 et 9 septembre de 13 h à 17 h
Dimanches 3 et 10 septembre de 13 h à 17 h

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE. Téléphone : 356-5403

Horaire à compter du 6 septembre
Mercredi de 18 h 30 à 20 h - Jeudi de 15 h à 16 h 30 - Jeudi de 18 h 30 à 20 h
Premier dimanche de chaque mois : 9 h 30 à 11 h

ACTIVITÉS SPORTIVES

COURS DE KARATÉ À SAINT-PAMPHILE

Début des cours : 13 septembre 2017 à 18 h 30
Endroit : Gymnase du Collège Saint-Joseph
Information et tarifs : Luc Paris, 418-356-2405

VIACTIVE

Programme d'activité physique pour les aînés
Durée : 3 octobre au 19 décembre 2017 et du 9 janvier au 15 mai 2018
Horaire : Tous les mardis de 13 h 30 à 15 h 30
Endroit : Salle municipale
Responsable : Mme Denise Lord, 356-5883

CENTRE DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE GYM-ACTION

Plusieurs services offerts. Pour plus d'information, consultez leur programmation dans ce même journal pour les cours de la session d'automne ou encore leur site Internet : www.gym-action.com.
Possibilité de réserver le gymnase et les locaux de l'école secondaire pour différentes activités (volleyball, basketball, badminton, cours, ateliers, réunions) ou de vous joindre à un groupe.
Inscription et information : Carmen Chouinard, 356-2881

SALON DE QUILLES DE SAINT-PAMPHILE

Information, réservation, ligues : Éric Harvey, 356-5590

DIVERS

MAISON DES JEUNES DES FRONTIÈRES DU SUD

Responsable : Kathleen Thibodeau, 356-5655
Clientèle : Jeunes de 12 à 17 ans
Horaire : Mardi au vendredi : 11 h 30 à 12 h 30
Mercredi : 15 h 30 à 17 h, cuisine à l'école secondaire
Mercredi : 18 h à 21 h, travail de milieu
Jeudi : 15 h 30 à 17 h et 18 h à 21 h 30
Vendredi : 18 h 30 à 22 h
Endroit : 195, rue St-Pierre
Activités : Surveillez nos publicités!

ESPACE-FAMILLE DE LA MAISON DE LA FAMILLE DE LA MRC DE L'ISLET

Journées d'activités parents-enfants âgés de 0 à 5 ans
Responsable : Vicky Gaulin, 418-356-3737 #106
Horaire: le premier samedi de chaque mois (à partir d'octobre) de 9 h à 11 h
7 octobre, 4 novembre, 2 décembre, 6 janvier, 3 février, 3 mars,
7 avril, 5 mai, 2 juin
Endroit : Maison de la Famille de la MRC de L'Islet, 21, rue Principale

PROGRAMME HOP! LA VIE!

Programme d'activités pour les aînés. Surveillez la programmation d'automne. Information : Johanne Godbout, 356-3903

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

ÉVÉNEMENT « TROC TON STOCK »

Vente et échange de vêtements, bijoux et jouets
10\$/table 20\$/exposant
Réservez votre table au 418-356-5501 jusqu'au 27 septembre
Date et heure : 30 septembre de 10 h à 16 h
Endroit : Salle municipale de Saint-Pamphile
Période de vente exclusive pour les personnes ayant réservé une table de 9 h à 10 h

CONFÉRENCE DE MADAME LABRISKI

Date et heure : le 19 octobre 2017 à 18 h 30
Endroit : Salle municipale de Saint-Pamphile
Billets en vente au coût de 10 \$ aux endroits suivants : La Pagaille, Coop Saint-Pamphile, GYM-Action, Ville de Saint-Pamphile et Alimentation Blanchet

SOIRÉES CINÉMA

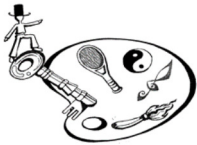
Endroit : Salle municipale de Saint-Pamphile
Coût : Gratuit
Spécial Halloween : Vendredi 27 octobre à 19 h
Spécial Noël : Vendredi 15 décembre à 19 h
Popcorn à 1 \$ sur place. Surveillez la page Facebook du Service des loisirs pour le choix des films.

RANDONNÉE FAMILIALE ET PIQUE-NIQUE DANS NOS SENTIERS

PÉDESTRES

Date et heure : le 12 novembre 2017 à 10 h
Endroit : Sentier pédestres des Vieilles Souches (départ de l'aréna)
Dernière chance de participer au concours, tirage du gagnant et prix de présence!
Apportez votre pique-nique pour un beau moment en famille!

Vous ne suivez pas encore la page Facebook du Service des loisirs? Cliquez «J'aime» pour être au courant de toutes les activités et des horaires de celles-ci!  www.facebook.com/loisirssaintpamphile/



Programme Accès-Loisirs L'Islet-Sud

Accès-Loisirs L'Islet-Sud : ne manquez pas la prochaine journée d'inscription !

(D.B.) Le comité organisateur du programme Accès-Loisirs L'Islet-Sud est toujours aussi actif et il prépare présentement sa douzième journée d'inscription! En effet, le programme Accès-Loisirs a pour but de rendre le loisir accessible gratuitement aux familles et aux personnes à faible revenu de tous les âges.

Le principe de ce programme est simple : lors des périodes d'inscription, des activités de loisirs, sportives ou des cours sont affichés afin que les personnes puissent choisir leur loisir et s'y inscrire. Une feuille sur laquelle

sont inscrits les renseignements relatifs au loisir choisi leur est ensuite remise. Plusieurs loisirs vous sont offerts : **certificats au restaurant, souper dansant, sortie au théâtre, différents cours, équitation et plusieurs autres. Prendre note que des loisirs sont disponibles pour les résidents de Sainte-Perpétue.**

Par la suite, la personne n'a plus qu'à prendre part à son activité! Toutefois, les places sont limitées alors premier arrivé, premier servi! Il faut donc se présenter en personne et aucune réservation ne sera faite par téléphone. À noter qu'une preuve de re-

venu sera exigée lors de l'inscription (déclaration d'impôt).

La prochaine journée d'inscription aura lieu le **mercredi 13 septembre, de 13 h à 19 h**, à la Maison de la Famille de la MRC de L'Islet (21, Principale, St-Pamphile, deuxième étage) pour les loisirs automne/hiver 2018.

Le comité Accès-Loisirs L'Islet-Sud est composé de représentants du Centre de conditionnement physique « Gym-Action », de la Maison de la Famille de la MRC de L'Islet, des Nouveaux Sentiers de la MRC de L'Islet et de Ville St-Pamphile.

Toute personne a besoin de s'épanouir, de se sentir valorisée, de développer ses talents et d'accroître son estime de soi et sa confiance en soi. Alors, n'hésitez pas à vous prévaloir de ce programme et venez en grand nombre! Il nous fera plaisir de vous accueillir et de vous apporter les renseignements dont vous aurez besoin. ✍

Obtenez des réponses à vos problèmes douaniers !

Ce sera un plaisir de vous aider à un prix compétitif.

Clémence Duhamel

Spécialiste en Gestion Douanière - Customs Trade Specialist.



69 Chemin Bombardier
Potton, (Qc) J0E 1X0
Tel. 450-292-4899 Fax. 450-292-0089
Sans frais : 1-866-315-4899
www.w2c.ca



JOURNÉE PORTES OUVERTES

DÉCOUVREZ NOTRE FAÇON DE FAIRE ET NOS POSSIBILITÉS DE CARRIÈRES

16 SEPTEMBRE 2017

Inscrivez-vous dès maintenant sur rousseau-metal.com



Des grosses motos et des randonneurs au grand cœur



C'est samedi le 19 août vers midi que 60 motos de toutes sortes chevauchées par 110 personnes ont défilé de façon impressionnante devant ma porte de la route 204 (rang Double) Saint-Pamphile. Je me suis dit: on ne passe pas de cette façon en aussi grand nombre devant la demeure d'un journaliste sans se faire poser des questions! J'ai rattrapé toute la bande qui faisait une halte de détente sur la route 204, coin du rang des Pelletier. Qui êtes-vous et pourquoi ce rassemblement impressionnant de motocy-

clistes? Monsieur Jacques Roy et Mario Lemay de Québec avec le support de M. Rolland Charest retraité de la radio organisent depuis 11 ans, avec la complicité de motocyclistes de la Beauce des randonnées à travers la province pour amasser des fonds qui supportent «Rêves d'enfants». Depuis 10 ans. Ils ont remis 380 000 \$ à la fondation et prévoient amasser cette année 25 000 \$. Le plaisir et l'empathie complices d'action humanitaire. ✍

Photo et rédaction
Gérard Thibodeau

Transport A. & C. Bourgault



Commerçant de bois

Achat de bois en 8 pieds, billots, bois en longueur, sapin, épinette, tremble, bois franc et aussi cèdre en 6' et en 8'.

Bois de chauffage à vendre
à la tonne

André Bourgault, prop.
565, Route 216, Sainte-Félicité,
Tél.: (418) 359-3284

ACHETONS VOS AUTOS AU MEILLEUR PRIX !!!



Payons comptant de 250 \$ à 300 \$
pour vos **4 cylindres** et de
300 \$ à 400 \$ pour vos **6 cylindres**,
selon la condition
du véhicule.



NOUS PAYONS « CASH » !!

Nous sommes toujours situés au 48, rue du Couvent à Saint-Just-de-Bretenières.

Pour infos: RECYCLAGE GINO THERRIEN AU 418-228-6435

DÉPANNEUR LEMELIN INC.



CHASSE ET PÊCHE

311, Principale, Sainte-Perpétue,
Tél.: 418 359-2011

ARMES À FEU ■ MUNITIONS ■ ARBALÈTES ■ PÊCHE
■ ÉPICERIE ■ VIDÉO ■ ESSENCE ■ BIÈRE ■ LOTO-QUÉBEC

« Call » électronique RATT-CALL

Régulier : 169,95 \$
Spécial : 145,95 \$



Promo SAVAGE



Avec l'achat d'une
carabine SAVAGE
« **obtenez
un rabais postal
de 30 \$ à 100 \$** ».

Venez voir notre grand « stock » d'ARBALÈTES



OPTIQUE

Avec tout achat d'un
produit LEUPOLD
**obtenez une
casquette gratuite
(25 \$)**



Jusqu'au 30 SEPTEMBRE, AVEC
CHAQUE ACHAT DE 100 \$ ET PLUS
DANS LE DÉPARTEMENT DE LA
CHASSE, COUREZ LA CHANCE DE
**GAGNER UN TELESCOPE
LEUPOLD VX-1 D'UNE
VALEUR DE 329 \$.**
BONNE CHANCE À TOUS !



Côté dépanneur

À l'achat d'une
caisse de
20 cannettes
Bud ou Bud Light,
**courez la chance
de gagner un
BBQ Budweiser.**



Jardin intergénérationnel de Saint-Adalbert Un hôtel pour les insectes

(D.B.) Mercredi le 9 août dernier, les jeunes du terrain de jeux et une résidente du HLM ont participé à un atelier de découverte des insectes utiles au Jardin intergénérationnel de Saint-Adalbert. Cette activité qui visait l'aménagement d'un hôtel à insectes était encadrée par deux animateurs en jardinage de l'Équipe en sécurité alimentaire



Gina Blanchet
AVOCATE INC.

68, rue du Palais de Justice, bureau 102
Montmagny (Québec) G5V 1P5
Tél.: 418 248-0303 • Fax: 418 248-2021

gina.blanchet@gbavocate.com

Les Ateliers Chouinard Inc.

317, rue de l'Église, SAINT-PAMPHILE, G0R 3X0.
Tél. et fax.: 418 356-3884

Éric Chouinard, propriétaire
(Résidence : 418 356-5787 - Cellulaire : 418 356-7272)



MANUFACTURIERS DE :

- PORTES EN ACIER ■ FENÊTRES EN PVC ■
- PORTES PATIO ■ PORTES DE GARAGE

Marty

réparation
d'électros



- Réparation à domicile de gros électroménagers
- Vente et achat d'appareils usagés
- Service jour, soir, fin de semaine
- MRC de Montmagny et de L'Islet

martinsth72@hotmail.com
301 Taché Ouest
St-Marcel, G0R 3R0

MartinSt-Hilaire
418.356.5882

(Soupe au bouton) de la CDC ICI-Montmagny-L'Islet.

Il existe en effet, de bons et de moins bons insectes dans un potager. En offrant un habitat propice aux insectes bénéfiques, les jardiniers augmentent leurs chances de succès. En effet, certaines guêpes parasitoïdes, les coccinelles et les bourdons limitent la quantité d'insectes nuisibles et favorisent une bonne pollinisation des fruits et des légumes.

Les enfants ont été invités à placer dans les cases de l'hô-



tel à insectes différents matériaux naturels qui correspondent à l'habitat spécifique d'insectes utiles. Cette nouvelle acquisition permettra de souligner l'importance de la biodiversité au potager et de familiariser les jardiniers aux merveilles du monde des insectes.

D'autres activités de jardinage et de cuisines sont prévues à Saint-Adalbert au cours de l'automne. La fabrication d'herbes salées, un atelier sur le compostage ainsi qu'une Fête des récoltes sont au menu. Gardez l'œil ouvert afin de connaître tous les détails des événements à venir. ✍



**BÉLANGER
& FILS ENR.**

PLOMBERIE & CHAUFFAGE

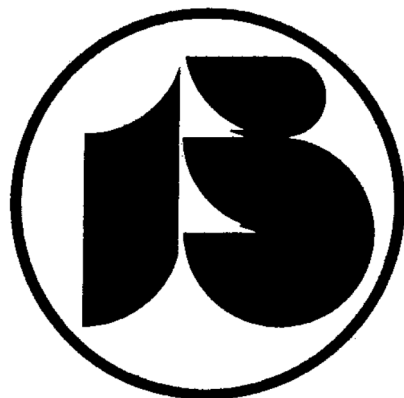
Tél.: 418 359-2006
Fax.: 418 359-2004

belangeretfils@globetrotter.net

460, rue Principale
Ste-Perpétue (Québec) G0R 3Z0



MEMBRE
CMMTQ
Corporation des maîtres
mécaniciens en tuyauterie
du Québec



Matériaux Blanchet Inc.

materiauxblanchet.ca

Produits forestiers

SAINT-PAMPHILE • TÉL.: (418) 356-3344 • FAX: (418) 356-2425

Venez vivre une expérience nouvelle avec vos amis(es)

Un souper dans le noir !



Organisé par le Club Lions Sainte-Perpétue

Date : 23 septembre 2017, 18 h

Endroit : Salle du Centenaire, Sainte-Perpétue

Coût : 15 \$

Menu : Spaghetti, salade César

Dessert, thé, café

Vin

La soirée se
terminera par du
Karaoke
organisé par la
Salle du
Centenaire de
Sainte-Perpétue !



**Cartes en vente auprès des membres Lions
418-356-5361, 418-359-3329, 418 359-2000**

Des trésors artisanaux exposés

L'exposition annuelle des travaux du concours d'artisanat des Fermières de Saint-Pamphile se tenait le mardi 15 août, à la salle du Conseil.

Une vingtaine d'exposantes ont présenté une centaine de travaux réalisés au cours de l'année, en tissage, couture, tricot, fantaisie, art culinaire, conserves et horticulture.

La présidente, Mme Nicole Fournier a félicité les exposantes pour la qualité des travaux réalisés et la participation. Des remerciements ont été adressés à l'équipe qui s'est impliquée à la préparation et la mise en place de l'exposition.

Les activités des Fermières reprendront en septembre. Lors de la réunion du 19 septembre, le programme d'activités de l'année 2017-2018 sera distribué et des informations importantes y seront transmises. ✍



Quelques-uns des exhibits du programme 2016-2017.

DÉBITAGE à forfait

Sylvain Lapointe



- ⇒ **BOEUF 30 mois et moins**
- ⇒ **PORC**
- ⇒ **CHEVREUIL**
- ⇒ **ORIGNAL**
- ⇒ **Aussi, service de chambre froide disponible.**

POUR RÉSERVATION APPELER AU :
Maison : 418 356-5647
Cellulaire : 418 356-7295

 138, rang des Gagnon, Saint-Pamphile

Depuis 2007, **Entreprise Denis Leblanc**, offre des services diversifiés et de qualité à la population de Saint-Pamphile et des environs.

- Excavation en tout genre
- Vente et transport de matières en vrac (terre, gravier, sable, tuf et tuf tamisé)
- Chemins forestiers
- Drainage de terres agricoles
- Installations septiques

Dans le but d'offrir des services toujours plus complets à sa clientèle, **Entreprise Denis Leblanc**, détient maintenant une **LICENCE D'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL SPÉCIALISÉ EN EXCAVATION. # RBQ : 5650-6066.**

Au plaisir de participer à la réalisation de vos projets.
Denis Leblanc

Entreprise Denis Leblanc



Denis Leblanc, 418 356-8977
233, Rang des Gagnon, Saint-Pamphile

Tél.: (418) 356-5847 • Garage (418) 356-5785 • Fax.: (418) 356-5847

Les Entreprises Castonguay & Deschênes Inc.

Gervais Castonguay, prop.

Déneigement - Excavation

Champ d'épuration - Transport de gravier

LICENCE RBQ : 8281-8964-01

178, route Bélanger, Saint-Adalbert, Qc. G0R 2M0

Accommodation Leclerc inc.

415, rue Principale,
 Sainte-Perpétue

418 359-2746

DÉPANNEUR - ÉPICERIE



Suivez-nous sur Facebook

Fermeture du bar laitier pour cette année !

MERCI encore pour cette belle saison !

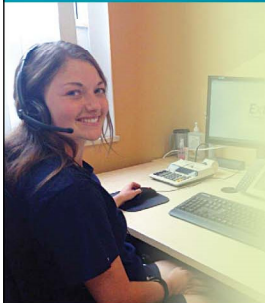


AEC Nos programmes
d'attestations d'études collégiales



réussite
leader
abordable
expertise
Programmation
2017-2018

FORMATIONS OFFERTES À DISTANCE PAR INTERNET



	Programme	Début	Date limite d'inscription
TEMPS PLEIN	• Bureautique, comptabilité et anglais des affaires	25 septembre 2017	11 septembre 2017
	• Hygiène du travail	12 février 2018	19 janvier 2018
	• Techniques d'éducation à l'enfance	14 mai 2018	15 décembre 2017
TEMPS PARTIEL	• Perfectionnement en modélisation de dessins de bâtiment - choix de cours	16 octobre 2017	En continu
	• Stratégies d'intervention en zoothérapie	30 septembre 2017	18 août 2017
	• Techniques en administration municipale - choix de cours	Automne 2017	En continu

WEBINAIRES

LA CYBERSÉCURITÉ, L'AFFAIRE DE TOUS!



Ces 8 formations permettront à toute personne utilisant un environnement numérique, d'acquérir des notions de base pour mieux se protéger. Soyez des nôtres, les MERCREDIS de 12 h à 13 h 30!

- Connaître son environnement numérique et ses risques - 25 octobre 2017
- La gestion des mots de passe - 15 novembre 2017
- Les réseaux sociaux - 6 décembre 2017
- Navigation Internet sécurisée - 10 janvier 2018
- Messagerie sécurisée - 31 janvier 2018
- Les pratiques d'échange et de stockage d'information et les espaces collaboratifs - 21 février 2018
- Les réseaux sans fil - 14 mars 2018
- Communication de bonnes pratiques (panorama) - 28 mars 2018



CPI Le centre de perfectionnement individualisé



POUR AMÉLIORER VOS COMPÉTENCES



Laboratoire informatique adapté pour apprendre et développer vos connaissances selon un plan de formation personnalisé :

- Suite bureautique Office
- Perfectionnement du français écrit
- Logiciels comptables
- Ateliers d'apprentissage de l'anglais

Pas de temps d'attente, une formule adaptée à vos besoins et à votre horaire : le CPI, c'est LA solution!

RAC Reconnaissance des acquis et des compétences



VOTRE EXPÉRIENCE FAIT UNE DIFFÉRENCE, CONVERTISSEZ-LA EN DIPLÔME!

TIREZ PROFIT de vos COMPÉTENCES ACQUISES dans votre MILIEU DE TRAVAIL en les faisant ÉVALUER et RECONNAÎTRE par nos conseillères d'expérience.



Sans frais 1855 856-1527

formationextra.com

Extra

Formation en entreprise
Cégep de La Pocatière

Succombez à nos CHOIX!

Avec la participation financière de :

Québec 

* Les critères d'admissibilité pour bénéficier du coût réduit s'appliquent aux gens résidant et/ou travaillant dans les MRC de Montmagny et de L'Islet.

GENS DE MONTMAGNY ET DE L'ISLET, vous pourriez bénéficier d'une réduction sur des frais de formation, PROFITEZ-EN!

Nos formations en classe traditionnelle

Formations de proximité dans les MRC de Montmagny, de L'Islet et de Kamouraska

INFORMATIQUE

1\$*
l'heure

AUGMENTEZ VOTRE EFFICACITÉ

Word, Excel, PowerPoint, Access ou Publisher (20 h)

du 19 septembre au 22 novembre 2017
à Montmagny, Saint-Jean-Port-Joli et Saint-Pamphile
(Un volume est requis au coût de 39 \$)

OUTILS DE GESTION à Montmagny

DÉCOUVRIR OUTLOOK pour la gestion du temps (9 h)

15, 22 et 29 novembre 2017 de soir

25 \$*

MIEUX ORGANISER

son temps, ses priorités et ses activités (7 h)
24 octobre 2017 de jour

25 \$*

MAÎTRISER LE STRESS AU TRAVAIL (14 h)

19 octobre et 1^{er} novembre 2017 de jour

400 \$



AMÉLIOREZ vos QUALITÉS DE SUPERVISEUR!

GÉREZ HUMAINEMENT, PLUS EFFICACEMENT.

Développez des outils pour surmonter les défis de la gestion des équipes de travail. Formation concrète et pratique pour plus d'efficacité et de plaisir dans votre rôle de superviseur, chef d'équipe ou gestionnaire. *8 jours de formation et 8 heures de coaching*

Cohorte O

Du 27 sept. 2017 au 28 mars 2018

Mercredi de 8 h 30 à 16 h 30

Cohorte P

Du 9 nov. 2017 au 10 mai 2018

Jeudi de 8 h 30 à 16 h 30

Lieu : Montmagny et/ou La Pocatière

Coût : 3 150 \$ - Sous réserve de répondre aux critères d'admissibilité d'Emploi-Québec de votre région, possibilité d'un financement jusqu'à 50 %.

M3i
Supervision

**GÉREZ HUMAINEMENT,
PLUS EFFICACEMENT.**



INTÉGRATION AUX BONNES PRATIQUES DE GESTION DES RESSOURCES HUMAINES

Programme de formation créé pour les entrepreneurs qui aspirent à implanter de meilleures pratiques de gestion des ressources humaines.

7 séances de 3 h

du 3 octobre 2017 au 22 février 2018

Montmagny
Mardi de 9 h à 12 h
150 \$*

Saint-Jean-Port-Joli
Mardi de 13 h 30 à 16 h 30
150 \$*

La Pocatière
Mardi de 9 h à 12 h
850 \$

(Sous réserve de répondre aux critères d'admissibilité d'Emploi-Québec, possibilité d'un financement jusqu'à 50 %)

Ateliers de formation Automne 2017

Ces ateliers sont
également disponibles
et adaptés pour
les entreprises.



L'AMÉLIORATION CONTINUE ET L'APPROCHE LEAN à Montmagny

INITIATION À L'AMÉLIORATION CONTINUE :
L'approche LEAN (21 h)
20 octobre, 10 novembre et 1^{er} décembre 2017

75 \$*
pour 3 jours

LE SUCCÈS DES PROJETS LEAN :
L'implication des employés (28 h)
17 novembre et 8 décembre 2017,
12 janvier et 2 février 2018

100 \$*
pour 4 jours

LES OUTILS DU LEAN : Mise en application (28 h)
6 avril, 4 mai, 1^{er} et 15 juin 2018

L'APPROCHE LEAN OFFICE :
Initiation à l'amélioration continue (28 h)
27 octobre et 24 novembre 2017, 19 janvier et 23 février 2018

VENTE ET DÉVELOPPEMENT DE MARCHÉ à Montmagny

72 \$*
pour 9 jours

DEVENEZ DES PROFESSIONNELS DE LA VENTE

Que vous soyez travailleur autonome ou propriétaire d'une petite entreprise, assurez le développement de votre entreprise par une formation personnalisée en vente.

**2 jeudis de formation par mois
du 12 octobre 2017 au 15 février 2018**

Nos formations en classe virtuelle à distance

Des formations en ligne accessibles à partir de chez soi ou de son lieu de travail pour les travailleurs qui désirent se perfectionner.

Débutez quand bon vous semble en CHEMINEMENT INDIVIDUALISÉ

INITIATION AU DESSIN TECHNIQUE AVEC AUTOCAD (30 h)

30 \$*

COMPTABILITÉ DE BASE VOLET 1 (30 h) ET VOLET 2 (30 h) - Volume en sus

30 \$*
par volet

COMPTABILITÉ INFORMATISÉE SAGE 50 (30 h)

30 \$*

FRANÇAIS CORRECTIF (durée variable)

25 \$*

ANGLAIS DES AFFAIRES (30 h)

75 \$*

Communiquez avec nous pour connaître les critères d'admissibilité au coût réduit pour les clients des MRC de Kamouraska, de Montmagny et de L'Islet.

FORMATIONS DE GROUPE

ATELIERS DE CONVERSATION EN ANGLAIS

En petits groupes de 3 à 5 personnes, participez à des ateliers de conversation dirigés dynamiques portant sur des sujets liés au monde du travail. Un test de classement confirmera votre niveau.

100 \$*
le midi (10 h)

Du 3 octobre au 7 décembre 2017

125 \$*
le soir (15 h)

CYBERSÉCURITÉ

La cybersécurité, l'affaire de tous!

Ces formations permettront à toute personne utilisant un environnement numérique d'acquies des notions de base pour mieux se protéger.

60 \$
par webinaire

8 webinaires

Les mercredis de 12 h à 13 h 30

Du 25 octobre 2017 au 28 mars 2018

Les taxes sont applicables sur toutes les formations.

VISITEZ NOTRE SITE WEB
pour plus de détails.

Information
Sans frais au 1855 856-1527

Inscription en ligne
formationextra.com

Extra
Formation en entreprise
Cégep de La Pocatière



Pour le retour à l'école, à surveiller dans l'autobus de la rentrée **plusieurs suggestions de collation.**

Pour papa et maman pressés nous avons des **petits plats cuisinés déjà prêts** ainsi que des **sandwicheries de tous genres.**

En nouveauté choix de tortillas : tex-mex, asiatique, végétarien, poulet cajun, thon, poulet canneberge et jambon d'autrefois.

Au département des viandes petit pâté Roy en emballage de 6.

Fruits et légumes : petits plats collation de fruits coupés et nouveau jus Delmonté ananas et orange.

À la boulangerie : Délicouki offert en 2 saveurs sans arachide emballage individuel.



PROMOTION VALIDE DU 21 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE 2017

RENTRÉE SCOLAIRE à l'achat de 100 \$ et plus



Obtenez **gratuitement** une clé USB Nextech 16Gb (valeur de 11,99 \$) ou un chargeur de cellulaire de marque Volt (valeur de 19,99 \$)

PROMO ÉTUDIANT

À l'achat d'un ordinateur portable/bureau, obtenez un **rabais de 25 %** sur tous les accessoires (ex.: cartouche, papier, clé USB, souris, mallette de transport).

* Certaines restrictions s'appliquent, détails en magasin. Limite d'un cadeau par transaction. Photo à titre d'exemple.



Consultez nos circulaires Tradition, BMR et La Source en ligne sur notre site Web « lacoopstpamphile.ca »



418-356-3373

35, Principale, Saint-Pamphile, www.lacoopstpamphile.ca

Bonne fête à une centenaire de Saint-Pamphile

Mme Cécile Fournier, née le 1^{er} octobre 1917 et dernière d'une famille de 9 enfants, célébrera ses 100 ans au début du mois d'octobre.

Mme Cécile a enseigné à Saint-Adalbert et a pratiqué le métier d'infirmière dans l'armée à Toronto.

Femme de tête et en bonne santé, elle a beaucoup voyagé.

Elle habite dans une résidence à Saint-Eugène depuis 4 ans et elle est très lucide.



Sans enfant, elle a une trentaine de neveux et nièces qui la visitent. Bonne santé tante Cécile. ✍

Gisèle



La Coop St-Pamphile



Grand choix de **fournaïses** (PSG ET DROLET) et **poêles** (SBI, J.A.ROBY ET



NEWMAC) en magasin.



Surveillez les promotions sur les tapis en magasin.

Passez nous voir!

www.lacoopstpamphile.ca

12, Principale, Saint-Pamphile, 418 356-3373

Programmation GYM-Action



Automne 2017

Inscriptions:
En ligne du 1^{er} au 15 septembre**

JOUR	DÉBUT	NOM DU COURS	PROFESSEUR	DURÉE	HEURES	COÛT	LOCAL
Lundi	18 sept.	Danse division Élite (9-12 ans)	Jade Bernier	10 semaines	16 h à 17 h	100 \$ + 10 \$	Local 111
		Danse division Mini (4-5 ans)			17 h 45 à 18 h 30	75 \$ + 10 \$	
		Danse division Junior (6-9 ans)			18 h 30 à 19 h 30	100 \$ + 10 \$	
		Multi-danses Adultes			19 h 30 à 20 h 30	110 \$	
		Yoga Ashtanga	Maude Dubé	12 semaines	18 h à 19 h	130 \$	Auditorium
		Cardio-militaire	Valérie Gagnon	12 semaines	18 h 30 à 19 h 30	120 \$	Hall
		Spinning	Stéphanie Litalien	12 semaines	18 h 30 à 19 h 30	130 \$	Salle Desjardins
		Yoga Hatha	Maude Dubé	12 semaines	19 h à 20 h	130 \$	Auditorium
Mardi	19 sept.	Danse division Junior (6-9 ans)	Jade Bernier	10 semaines	18 h 15 à 19 h 15	100 \$ + 10 \$	Local 111
		Danse division Élite (9-12 ans)			19 h 15 à 20 h 15	100 \$ + 10 \$	
		Cardio-Boxe	Rodrigo Buenano	12 semaines	19 h à 20 h	130 \$	Salle Desjardins
Mercredi	20 sept.	Danse division Mini (4-5 ans)	Jade Bernier	10 semaines	18 h 15 à 19 h	75 \$ + 10 \$	Local 111
		Cardio-Danse	Sue-Hellen Dionne	12 semaines	19 h à 20 h	130 \$	Hall+ extérieur
Jeudi	21 sept.	Danses latines en couple	Rodrigo Buenano	10 semaines	18 h 30 à 19 h 30	110 \$*	Salle Desjardins
		Style CrossFit	Stéphanie Litalien	12 semaines	19 h 30 à 20 h 30	130 \$	Salle Desj. + ext.
Samedi	23 sept.	Spinning	Stéphanie Litalien	12 semaines	9 h à 10 h	130 \$	Salle Desjardins
Lundi	2 oct.	Ateliers Maman-bébé ★	Geneviève H-Miville	À valider	9 h 30 à 11 h	15 \$/atelier	
Samedi	7 oct.	Ateliers Pirouette et Cabriole	Geneviève H-Miville	6 semaines	10 h 30 à 11 h 30	65 \$	

Atelier physiothérapie avec Joëlle Dubé

13 septembre à 19 h

Sujets abordés: L'incontinence urinaire et le sport
Le rétablissement des blessures

Ateliers exploratoires gratuits

Danses latines en couple:

Jeudi 14 sept. 18 h 30

Pirouette et Cabriole:

Samedi 16 sept. 10 h 30

Venez essayer!

PROMO ABONNEMENT

Soyez assidu et économisez!!!

3 entraînements par semaine vous donnent droit à 1 \$ de rabais sur votre prochain abonnement.

Ne peut être jumelé à aucun autre rabais, offre ou promotion. Certaines conditions s'appliquent.

Valide du 5 au 30 septembre 2017 sur abonnements de 6, 9 ou 10 mois seulement.

Échéance maximum de l'abonnement: 30 juin 2018.

PROMO DUO COURS ET ABONNEMENT

À l'achat d'un cours, obtenez 30 % de rabais sur un abonnement au choix

Ne peut être jumelé à aucun autre rabais, offre ou promotion. Offre valide uniquement lors du paiement du cours.

www.gym-action.com

418-356-2881

gym-action@hotmail.com

** Inscriptions en ligne du 1^{er} au 4 sept.
Réponse le 5 septembre

★ Nombre d'ateliers et thèmes à valider
selon la demande.

* 50 % de rabais pour couple Homme-
Femme



Avis de nomination

C'est avec enthousiasme que nous vous annonçons la nomination de M. Daniel Allen à titre de directeur général de la Caisse Desjardins du Sud de L'Islet et des Hautes-Terres.

M. Allen cumule plus de 26 années d'expérience au sein du Mouvement Desjardins, dont 17 années comme gestionnaire. Il est à l'emploi de la Caisse Desjardins des Sommets de la Beauce, à titre de directeur Marché des particuliers, poste pour lequel il a pu faire valoir ses habiletés pour le développement des affaires, son efficacité et l'importance

qu'il accorde à la qualité de service. Auparavant, il était gestionnaire au Centre Desjardins Entreprises – Chaudière-Sud.

Détenteur d'un baccalauréat en Agro-Économie de l'Université Laval, M. Allen dispose d'une vaste connaissance du Mouvement Desjardins. Au cours de sa carrière, son leadership de même que ses qualités de gestion lui ont permis de mobiliser les membres de son équipe. Il accorde particulièrement de l'importance à l'accompagnement des personnes dans une perspective de développement des compétences, d'engagement et de responsabilisation.

Il entrera en fonction le 18 septembre prochain.

Le personnel et les dirigeants lui souhaitent la bienvenue.

Gilles Bérubé
Président du conseil d'administration





3, route Elgin Sud, Saint-Pamphile, G0R 3X0,

Tél : (418) 356-5501 ♦ www.saintpamphile.ca

117^e ÉDITION - SEPTEMBRE 2017 -

La Chronique de Geneviève

Saviez-vous que le 150^e anniversaire de la municipalité sera célébré en 2020 ? Nous avons donc pensé organiser des activités et des événements ponctuels avant 2020 pour se remémorer de bons souvenirs. Je travaille présentement sur un projet, soit de revisiter le Salon du commerce, un grand événement qui avait lieu annuellement à Saint-Pamphile. J'ai besoin de la participation citoyenne pour s'impliquer dans le comité organisateur et aussi, d'avoir des commentaires, des anecdotes et des suggestions pour l'édition 2019. Vous souhaitez vous impliquer dans le comité organisateur, alors appelez-moi au 418-356-5501 p. 206 ou encore, écrivez-moi à valorisation@saintpamphile.ca. ■

Faits divers du conseil du 7 août 2017

PRÉSENTATION PROJET REMPLACEMENT SYSTÈME RÉFRIGÉRATION ARÉNA

Il est proposé par le conseiller Luc Paris avec l'appui du conseiller Jean-René Boucher et résolu :

Que la Ville de Saint-Pamphile autorise la présentation du projet de « Remplacement du système de réfrigération de l'aréna » au ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur dans le cadre du Programme de soutien pour le remplacement ou la modification des systèmes de réfrigération fonctionnant au gaz R-12 ou R-22 arénas et centres de curling;

Que soit confirmé l'engagement de la Ville de Saint-Pamphile à payer sa part des coûts admissibles au projet et à payer les coûts d'exploitation continue de ce dernier ;

Que la Ville de Saint-Pamphile désigne Richard Pelletier, directeur général, comme personne autorisée à agir en son nom et à signer en son nom tous les documents relatifs au projet mentionné ci-dessus.

ENGAGEMENT « AGENT DÉVELOPPEMENT DES SPORTS »

Il est proposé par la conseillère Francine Couette avec l'appui du conseiller Jean-René Boucher et il est résolu que l'on confirme l'engagement à temps partiel de M. Jonathan Dubé au poste d'Agent de développement des sports pour la saison 2017-2018 au taux horaire de 15 \$/heure.

DEMANDE DE CONTRI- BUTION MUNICIPALE IRM HÔPITAL DE MONTMAGNY

Il est proposé par le conseiller Simon Pelletier avec l'appui du conseiller Jean-René Boucher et il est résolu que l'on verse une contribution de 2 000 \$ à la fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny pour la mise en place d'un appareil IRM à l'hôpital. ■

Madame Labriski

La conférence énergisante

Carburez-vous aux labriskis?

Vous en sortirez plus motivé que jamais!

Madame Labriski

Ces galettes
dont tout le monde parle
Recettes sans sucre et sans gras ajoutés. Miamskil

madamelabriski.com

Jeudi, 19 octobre dès 18 h 30
à la salle municipale de Saint-Pamphile

Comité Floralies 2000

L'arboretum, vous connaissez ?



L'arboretum est l'un des nombreux projets de Madame Juliette Dupont initié par le Comité Floralies 2000.

Situé à Place de la Fraternité, l'arboretum est à la pointe ouest, derrière l'école secondaire. Il offre une belle diversité d'espèce d'arbres et conifères. On y dénombre 38 spécimens d'arbres et conifères répartis en 20 espèces différentes. Certains sont en place depuis le début du projet.

Ce projet a débuté voilà 6 ans. L'achat des arbres est financé par le programme Horti-Aînés de la Fédération des sociétés d'horticulture et d'écologie du Québec (FSHEQ). Chacun est choisi en fonction de sa rusticité, de son aspect visuel, de sa coloration saisonnière et de sa productivité.



De plus, ce programme vise à développer l'intérêt de l'horticulture chez les aînés et les nouveaux retraités. Par

son élaboration, il encourage le développement de la créativité, assure une longévité et génère un site accueillant.

Chaque année, la plantation est organisée par les membres du Comité Floralies 2000 et est assurée par tous les bénévoles désireux d'y participer.

Pour la 6^e participation, en plus de l'ajout des arbres, une pancarte identificatrice de l'arboretum fut installée. On peut la voir sur un lampadaire longeant l'allée pédestre.

L'arboretum est ouvert à tous, à vous de le redécouvrir au fil des saisons.

Pauline Bissonnette

JAMBOREE
LES DÉFRICHEURS
DE L'ISLET-SUD
23 septembre 2017

Coût :
70\$ par personne

Inclus dans l'activité :

- Dîner
- Souper
- Soirée animée
- Prix de présence
- Guides
- Stationnement à proximité du départ

Pour inscriptions et informations:
defricheurs.fqcg.qc.ca
ou
Tél.: 418-356-8453
418-356-2189

Lieu et heure de départ :
Restaurant Chez Réjean
551, Rte Principale
St-Pamphile GOR 3X0
9h00

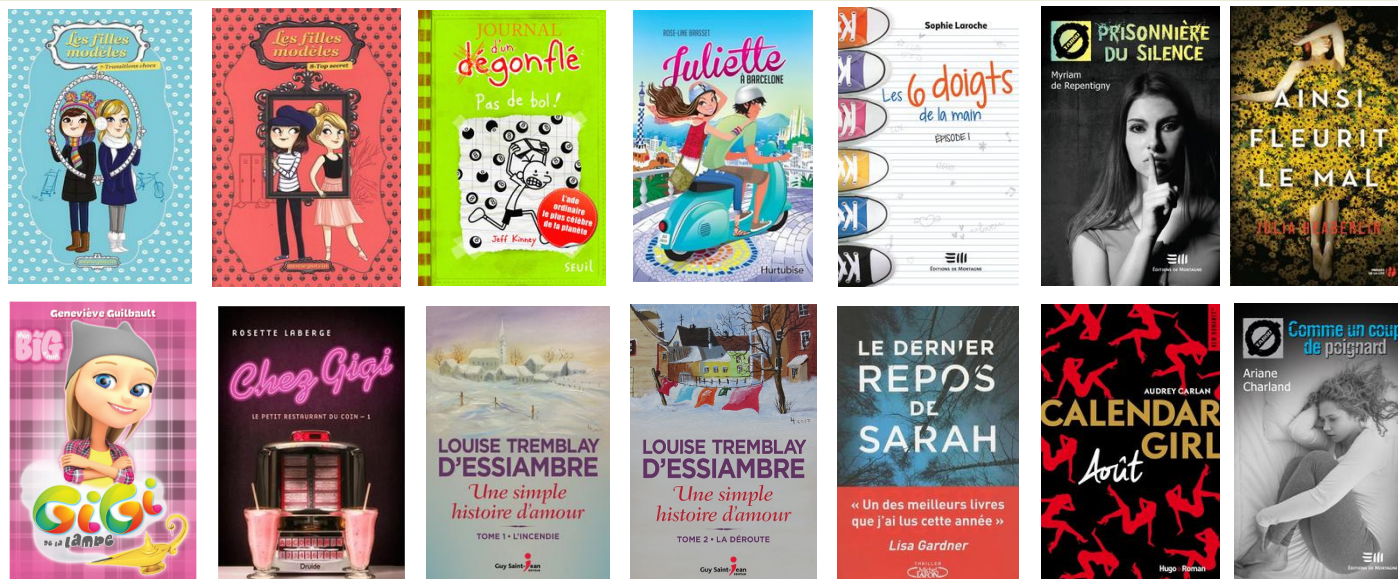
Enregistrement des participants à partir de 7h00.

**Dépêchez-vous !
Le nombre de places est limité !**

Possibilité d'une 2e randonnée le lendemain

Partenaire majeur :
Desjardins
Caisse du Sud de l'Islet et des Hautes-Terres

Nouveautés à la Bibliothèque Marie-Louise-Gagnon



Consultez nos nouveautés sur Facebook [facebook/saintpamphile](https://facebook.com/saintpamphile)
ou sur le site web de la ville www.saintpamphile.ca

Retour à l'horaire régulier de la bibliothèque municipale. Elle sera ouverte le mercredi et jeudi soir de 18 h 30 à 20 h, le jeudi de 15 h à 16 h 30 et le premier dimanche de chaque mois, de 9 h 30 à 11 h.



INSCRIPTION

Éveil à la foi - Formation à la vie chrétienne



Depuis sa naissance, Dieu habite le cœur de votre enfant. La foi, c'est une vie centrée sur Jésus Christ et la Parole de Dieu. Pour vous soutenir dans la formation à la vie chrétienne de votre enfant, l'équipe pastorale vous offre un cheminement de foi en vue de célébrer un sacrement selon le désir des jeunes. Il est important de prendre note que les parents qui désirent voir leur enfant s'inscrire à un cheminement de foi, s'engagent à l'accompagner. Nous vous demandons, d'être les premiers missionnaires dans leur choix.

L'inscription pour l'automne 2017, dernier rappel.

Un document d'activités est offert pour vous aider à parler de Dieu à vos enfants. «À petits pas vers Dieu» **pour les 0-3 ans et un autre pour les 3-6 ans.**

Cheminement des 8 à 11 ans : Il s'agit d'une démarche d'environ **8 rencontres** pour connaître Jésus. Ceux et celles qui le désirent, pourront, par la suite, célébrer le sacrement du pardon et la première des communions. Le parcours débutera au début octobre et aura lieu un

mardi.















Cheminement des 12 ans et plus : Il s'agit d'une démarche d'environ **8 rencontres** pour confirmer son baptême. Ceux et celles qui le désirent, pourront célébrer le sacrement de la confirmation. Le parcours débutera au début octobre et aura lieu un **mercredi.**

Pour les 16 ans et plus qui désirent célébrer leur baptême ou leur confirmation, des personnes seront heureuses d'accueillir votre demande. Septembre, est un bon moment pour débuter votre parcours. Pour plus d'information, re-

joindre Micheline Mayrand. 418 856-1811, porte 111 ou micheline.mayrand@diocese-ste-anne.net.

Pour les adultes, des temps de ressourcement et de formation seront offerts durant l'année. **Pour plus d'information et faire votre inscription, rejoindez le secrétariat de votre paroisse.** stpanphile@diocese-ste-anne.net
steperpetue@diocese-ste-anne.net
418-356-3308
418-359-2951
418-356-2651
418 856-1811 poste 126 (Ginette). ■

Septembre 2017

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
					1 Centre culturel Godend'Art 9 h à 15 h (fermé le midi)	2 Bain libre 13 h à 17 h  Tournoi Lac de l'est
3 Bibliothèque 9 h 30 à 11 h Bain libre 13 h à 17 h  Championnat des classes Centre culturel Godend'Art 13 h à 15 h	4 Hop la Vie ! Déjeuner rencontre Gym-Action Ouverture Gym-Action Période inscription aux cours session automne	5 Conseil municipal 20h à la salle du conseil Gym-Action Ouverture Gym-Action Période inscription aux cours session automne	6 Bibliothèque 18 h 30 à 20 h Gym-Action Période inscription aux cours session automne 	7 Bibliothèque 15 h à 16 h 30 & 18 h 30 à 20 h Gym-Action Période inscription aux cours session automne 	8  Tournoi Chambre de commerce Kamouraska-L'islet Centre culturel Godend'Art 9 h à 15 h (fermé le midi) Gym-Action Période inscription aux cours session automne	9 Bain libre 13 h à 17 h Tournoi Matériaux Blanchet  Gym-Action Période inscription aux cours session automne
10 Bain libre 13 h à 17 h Centre culturel Godend'Art 13 h à 15 h Gym-Action Période inscription aux cours session automne	11 Hop la Vie ! Déjeuner rencontre Gym-Action Période inscription aux cours session automne	12 Gym-Action Période inscription aux cours session automne	13 Maison de la Famille Diner communautaire Bibliothèque 18 h 30 à 20 h Gym-Action Atelier de physiothérapie 19 h gratuit Gym-Action Période inscription aux cours session automne 	14 Bibliothèque 15 h à 16 h 30 & 18 h 30 à 20 h Gym-Action Atelier Danses latines en couple 18 h 30 gratuit Gym-Action Période inscription aux cours session automne 	15 Centre culturel Godend'Art 9 h à 15 h (fermé le midi) Carte à l'Alphis 19 h 15 Gym-Action Dernière journée pour l'inscription aux cours	16  Tournoi membres et ses invités Gym-Action Atelier Pirouette et Cabriolet 10 h 30 gratuit
17 Centre culturel Godend'Art 13 h à 15 h	18 Hop la Vie ! Déjeuner rencontre Gym-Action Début session automne	19 Cercle de Fermières Réunion mensuelle	20 Maison de la Famille Cuisine collective Bibliothèque 18 h 30 à 20 h 	21 Bibliothèque 15 h à 16 h 30 & 18 h 30 à 20 h 	22 Centre culturel Godend'Art 9 h à 15 h (fermé le midi) Cartes à l'Alphis 19 h 15	23 Centre culturel Godend'Art 10 h à 16 h Jamboree Club VTT Les Défricheurs départ 9 h Chez Réjean
24 Centre culturel Godend'Art 13 h à 15 h	25 Hop la Vie ! Déjeuner rencontre	26	27 Bibliothèque 18 h 30 à 20 h 	28 Bibliothèque 15 h à 16 h 30 & 18 h 30 à 20 h 	29 Hop la Vie ! Cuisine collective Centre culturel Godend'Art 9 h à 15 h (fermé le midi) Cartes à l'Alphis 19 h 15	30  Défi St-Pamphile Journées de la culture 13 h 30 Centre culturel Godend'Art

GYM-Action
15 septembre date
limite d'inscription
aux activités

Suivez-nous sur les réseaux sociaux



Restaurant

Ô Sommet des délices

15, rue du Collège, Saint-Adalbert

418 356-3330

**Samedi
30 septembre**

Buffet chinois



**Samedi
14 octobre**

Buffet italien



« Si complet le samedi, possibilité d'ajouter le vendredi »

Sur réservation au 418 356-3330



Suivez-nous sur Facebook pour connaître les événements à venir.

D'un été diversifié à un automne qui s'annonce chargé

L'été, aux Nouveaux Sentiers, a été rempli d'activités intéressantes pour ses membres. En effet, de nombreuses activités ont été offertes à des prix très abordables et ont été très appréciées.

En fait, pour ceux qui aiment la baignade, la piscine était l'activité idéale pour socialiser mais surtout pour se mettre en forme. Le premier 30 minutes était constitué d'une séance d'aquaforme et suivi d'un autre 30 minutes de bain libre. Aussi, deux autres activités furent très rafraîchissantes. Il s'agit de la journée au Village des sports et la journée au Lac Carré à Sainte-Apolline. D'abord, la journée à Valcartier a été froide (aux dires de quelques-uns) mais très amusante avec ses glissades d'eau de toutes les sortes. Il y en avait pour tous les goûts. Quant à l'activité au Lac Carré, on peut dire qu'il y avait une variété de possibilité s'offrant à nous: faire de la marche dans les sentiers pédestres, jouer au mini-putt, faire du canot ou du pédalo, sauter sur la trampoline nautique et surtout se baigner dans le lac. Bref, belle journée en bonne compagnie.

Aussi, un petit voyage a été fait à la basilique Sainte-Anne-de-Beaupré et à l'île d'Orléans. La visite de la basilique est un incontournable pour les habitués et la visite

(Suite page 30)

C'est maintenant le temps de réserver vos GRANULES !



Réservez vos quantités

Centre de Rénovation



CENTRE DE RÉNOVATION MAURICE JALBERT INC.

Matériaux | Quincaillerie | Location d'outils | Peinture Sico et Beauti-Tone |
Décoration | Portes et fenêtres | Vente et pose de prélat | Service aux entrepreneurs

652, route Elgin Nord, Saint-Pamphile • Tél.: (418) 356-3352 • Fax.: (418) 356-3353



Steve Leclerc,
Artisan ébéniste - STA 2016

ENTREPRENEURS, PASSEZ DE L'IDÉE À L'ACTION AVEC LE PROGRAMME STA

CLD L'Islet
Centre local de développement

Recevez un appui concret pour votre projet prometteur de création d'entreprise

Le programme de Soutien au travailleur autonome (STA) d'Emploi Québec offre une aide financière sous forme d'allocation hebdomadaire pour une période maximale de 52 semaines.* Prenez rendez-vous avec un conseiller aux entreprises du CLD L'Islet pour obtenir plus d'informations.

* Certaines conditions s'appliquent.

Information : 418-598-6388 • www.cldislet.com/programmes/sta

Québec

d'une ferme (la Grande Ferme) sur l'Île d'Orléans était une nouveauté, cette année.

Mais que dire de notre activité friperie et fête de la St-Jean-Baptiste? Grandiose. Il est important de souligner que la friperie provient de donations. Les objets, vêtements et accessoires de toutes sortes étaient donnés aux gens. Par la suite, la fête de la St-Jean-Baptiste a eu lieu. Musique québécoise, repas savoureux et jeux étaient à l'honneur. La soirée s'est poursuivie avec un feu de camp et s'est terminée par des feux d'artifice. Beaux moments entre amis.

De plus, pour se désaltérer, il a été possible de concocter des friandises glacées (sorbet, crème glacée et fudge glacé) qui ont remporté un franc succès. Également, pour se détendre, une séance de relaxation en plein air a permis de se recentrer et reprendre de l'énergie.

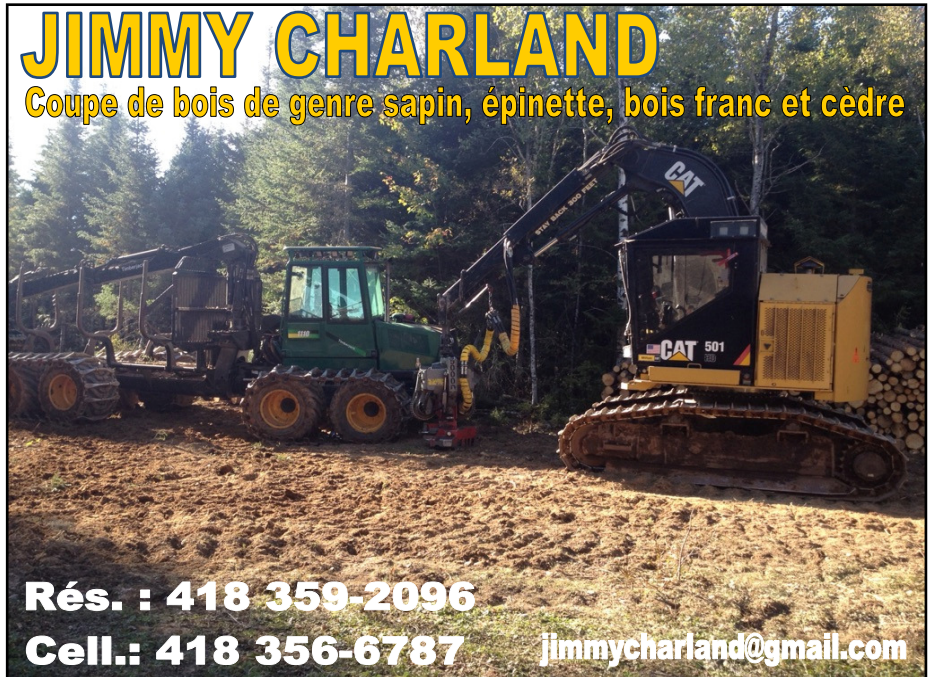
Également, d'autres activités sont à l'horaire pour la fin août dont la plus attendue: le Souper théâtre à la Roche à Veillon.

Mais que nous réserve l'automne aux Nouveaux Sentiers? Des nouveaux ateliers. Il sera possible aux membres de l'organisme de suivre des cours d'espagnol, apprendre à travailler le cuir, cuisiner de nouvelles recettes (gallettes, marinades, etc.).

Pour avoir des nouvelles fraîches de l'organisme, lisez mes chroniques


mensuelles. À la prochaine et bonne lecture. ✍

Isabelle Fournier
Adjointe administrative
Les Nouveaux Sentiers
de la MRC de L'Islet



JIMMY CHARLAND
Coupe de bois de genre sapin, épinette, bois franc et cèdre

Rés. : 418 359-2096
Cell.: 418 356-6787 jimmycharland@gmail.com



Saint-Pamphile
64, rue Principale
418.356.5001

Dr Jean-Pierre Tchang
Dre Mireille Barras
Optométristes

L'EXPÉRIENCE D'UNE
MEILLEURE VISION
iris.ca

IRIS

iris.ca
AIR MILES
Des voyages et bien davantage

iris.ca
marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et IRIS, Le Groupe Visuel (1990) Inc.

*Nous avons
ce qu'il vous faut...
une équipe !*

Consultez nos chroniques sur notre site web
avocats-montmagny.com



LEMIEUX PARENT THÉBERGE
AVOCATS S.N.

MONTMAGNY - 418 248-3114
LA POCATIÈRE - 418 371-3114

Me Lemieux Me T. Blais Me Boilard Me Bouffard Me Paradis Me Labrie Me Théberge

ÉVÈNEMENT



Échange et vente de
vêtements, bijoux et
jouets

30 septembre 2017

10 h à 16 h

Salle municipale de St-Pamphile

10\$ | table

20\$ | exposant

Réservation de table: Édith Blanchet 418.356.5501

Période de vente exclusive aux personnes ayant réservé une table de 9 h à 10 h

Conférence énergisante, venez découvrir

Madame
Labriski

Une bonne galette incluse !
Coût: 10 \$



Jeudi 19 octobre 18 h 30

Salle municipale de Saint-Pamphile

Billets en vente à ces endroits:



St-Pamphile et
Ste-Perpétue



Alimentation Blanchet Inc.



Visitez le www.saintpamphile.ca pour plus de détails !



Suite au départ à la retraite de

M^e Marie-Hélène Quirion, notaire.

je suis heureux de prendre la relève auprès de sa clientèle, et ce, depuis le 1^{er} janvier 2017.

Au plaisir de vous rencontrer!

OLIVIER PELLETIER

NOTAIRE INC.

olivierpelletier@notarius.net

259, boulevard Nilus-Leclerc, L'Islet, G0R 2C0 | 418 247-7170
598-B, route de l'Église, St-Jean-Port-Joli, G0R 3G0 | 418 598-3193

olivierpelletiernotaire.com

Norbert Morin annonce une aide financière de 360 000 \$ pour la restauration de deux églises de la Côte-du-Sud

(D.B.) Le député de Côte-du-Sud, M. Norbert Morin, est extrêmement fier d'annoncer, au nom du ministre de la Culture et des Communications et ministre responsable de la Protection et de la Promotion de la langue française, M. Luc Fortin, qu'une aide financière totalisant un peu plus de 360 000 \$ sera octroyée aux Fabriques des paroisses de Sainte-Perpétue et de Saint-Roch-des-Aulnaies pour la restauration de leurs églises.

« Ces investissements importants constituent d'excellentes nouvelles pour nos communautés et permettra d'assurer la mise en valeur de notre patrimoine religieux local. Je suis très fier de constater cet engagement du gouvernement qui vise à conserver et à préserver nos églises en respectant, le plus fidèlement possible, leur état original », a souligné le député Morin.

« Notre gouvernement est heureux de participer à la sauvegarde de notre patrimoine en augmentant l'enveloppe budgétaire destinée au patrimoine religieux de 20 % par rapport aux quatre années précédentes. Les 12 M\$ que nous annonçons permettront d'ajouter de nombreux bâtiments à nos efforts de conservation, notamment des églises et des œuvres de notre histoire plus récente.», affirme le

L'ÉLAN COLLECTIF

SERVICE DE COLLECTE DE TEXTILES

VOICI COMMENT VOUS DÉPARTIR DE VOS TEXTILES ENCORE UTILISABLES :



(usés, démodés ou légèrement brisés)

VÊTEMENTS DÉCHIRÉS OU TACHÉS

- Friperies communautaires
- Comptoirs vestimentaires
- Organismes de secours aux personnes dans le besoin

Si ces options ne sont pas disponibles à proximité:

- Placez vos textiles **dans des sacs**
- Rendez-vous à
 - L'Islet: garage municipal (écocentre)
 - Saint-Adalbert: garage municipal
 - Saint-Aubert: garage municipal
 - Saint-Cyrille-de-Lessard: garage municipal
 - Saint-Damase-de-L'Islet: bureau municipal
 - Sainte-Félicité: garage municipal
 - Saint-Jean-Port-Joli: Magasin coop La Paix
 - Sainte-Louise: garage municipal
 - Saint-Marcel: garage municipal
 - Saint-Omer: garage municipal
 - Saint-Pamphile: garage municipal
 - Sainte-Perpétue: garage municipal
 - Saint-Roch-des-Aulnaies: bureau municipal
 - Tourville: poste d'incendie
- Déposez-les dans le bac spécialement identifié qui s'y trouve.



Consultez le site elancollectif.ca pour plus d'information

ministre Fortin.

De cette somme, 328 711 \$ seront attribués par le gouvernement du Québec à la réfection des portes, des fenêtres et du revêtement extérieur de l'église de Sainte-Perpétue. Rappelons que cette église deviendra, sous peu, une médiathèque régionale. En ce qui concerne l'église Saint-Roch à Saint-Roch-des-Aulnaies, les travaux visent à restaurer la maçonnerie de l'église pour un coût total de 31 841 \$.

Ce soutien financier supplémentaire de 12 M\$, s'inscrivant dans le Programme d'aide à la restauration du patrimoine religieux du Québec, servira à la préservation et la restauration de 64 bâtiments, de 2 orgues et de 5 œuvres d'art religieuses. Le programme permet de financer jusqu'à 85 % des coûts des projets de restauration. Il est également important de souligner la mobilisation des intervenants du milieu qui, par leur motivation et leur créativité, assurent aussi la sauvegarde d'une partie importante de l'histoire du Québec.

De plus, 2017 marque la première année de soutien de quatre projets portant sur le patrimoine religieux moderne, à savoir les immeubles construits entre 1945 et 1975 et ayant une valeur patrimoniale déclarée incontournable. ✍



Mme Christine Bélanger, membre du comité de financement de la médiathèque; M. Gaétan Ouellet, président du comité de la Fabrique; M. Norbert Morin, député de Côte-du-Sud.

Le nouveau Compass 2018 est arrivé....

La GRANDE liquidation de modèles 2017 se poursuit !



RAM 1500 2017



GRAND CARAVAN 2017



JEEP CHEROKEE 2017



GRAND CHEROKEE 2017

Grand choix de Ram 1500 usagés de 2010 à 2016....



2013 Ram 1500 Outdoorsman



2014 Ram 1500 Outdoorsman



2014 Ram 1500 Sport



2016 Ram 1500 Crew Limited

www.lordetfreres.com

LORDetFRÈRES Ltée
DODGE Jeep RAM MOPAR

Tourville (418)359-2244
1-866-959-2244

Venez nous rencontrer !

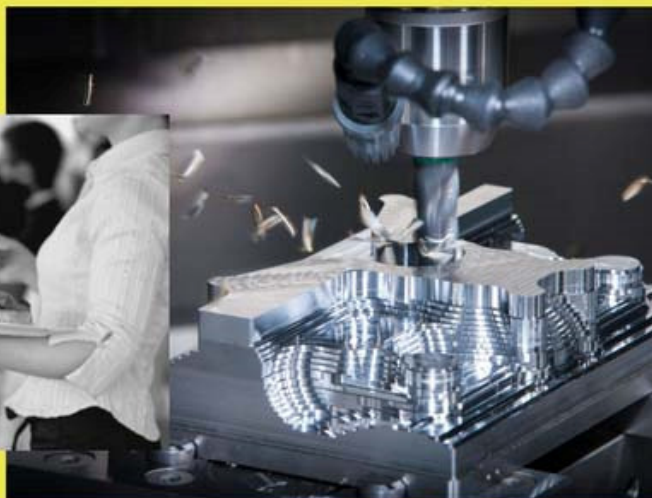
Vivez l'Expérience FP !



23 600 \$

EN BOURSES À GAGNER!

Il est encore temps de t'inscrire.



Commission scolaire
de la Côte-du-Sud



Centre de formation
professionnelle
de l'Envolée

cfpenvolee.com

418 248-2370, poste 4750

Un succès retentissant pour la 15^e édition

(D.B.) La Fondation des services de santé de la MRC de L'Islet, en collaboration avec Promutuel Montmagny-L'Islet, est fière d'annoncer que la 15^e édition de son tournoi de golf-bénéfice a grandement dépassé les objectifs financiers fixés. La collecte de fonds annuelle a permis d'amasser 27 500 \$ afin d'améliorer la qualité des soins de santé offerts dans la région de L'Islet. L'événement se tenait le lundi 21 août dernier au Club de golf de Saint-Pamphile. Pour l'occasion, 108 golfeurs s'étaient donnés rendez-vous afin de soutenir la Fondation. Puis, en soirée,

au-delà de 150 convives prenaient part au souper.

Monsieur Réal Gauvin, président d'honneur du 15^e tournoi-bénéfice, a déclaré : « C'est un honneur d'avoir été choisi « Personnalité coup de cœur » pour cet événement et je suis très heureux des résultats financiers considérant que ces sommes seront entièrement réinvesties pour les gens d'ici. » En effet, les fonds recueillis permettront de financer l'achat des équipements suivants : trois charriots de stimulation pour troubles de comportement pour les

(Suite page 36)

Scierie mobile - Steve Gagnon -

Sciage à domicile :

- Bois de construction
- Bois mou
- Bois franc

Pour vos travaux, vente de bois de construction :

- Cèdre
- Épinette
- Méleze ...

633, rang Taché Ouest, Sainte-Félicité 418 356-8553 | 418 359-1310

Guylaine Tanguay

Spectacle bénéfice
Au profit du projet de transformation de l'église

Vendredi 6 octobre 2017
19 h 30
Ouverture 18h30

Admission générale **40\$**

Église de Sainte-Perpétue

Fabrique de Sainte-Perpétue : 418-359-2951
Christine Bélanger : 418-359-3457

steperpetue@diocese-ste-anne.net

Avec la collaboration de la Municipalité de Sainte-Perpétue

FERME
Diane Pelletier

154, rang des Pelletier, Saint-Omer,
☎ 418 356-2707 ou 418 356-6994 (cellulaire)

- FRAISES D'AUTOMNE
- FRAMBOISES
- BLEUETS
- FÈVES JAUNES ET VERTES
- TOMATES POUR CONSERVES
- CONCOMBRES
- COURGES DE TOUTES VARIÉTÉS
- LÉGUMES DE TOUTES VARIÉTÉS
- MAÏS
- PATATES POUR L'AUTOMNE
- MIEL D'ANNIE ET SES ABEILLES

Tous ces légumes vous seront offerts jusqu'à l'automne !

Ail du Québec de variété MUSIC et fleurs d'ail du Québec

Venez vous approvisionner au kiosque installé en permanence à Saint-Pamphile.

SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK :
« Ferme Diane Pelletier »

POUR VOS BESOINS EN ASSURANCE

ON EST LÀ.

PROMUTUEL
ASSURANCE

1 888 265-7940
promutuelassurance.ca

Centres d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) de Saint-Jean-Port-Joli, Sainte-Perpétue et Saint-Eugène, ainsi que deux fauteuils transformables en lit pour les résidents du CHSLD de Sainte-Perpétue et enfin, une pompe volumétrique pour le Centre local de services communautaires (CLSC) de Saint-Pamphile.

Au total, depuis la création du tournoi-bénéfice il y a maintenant 15 ans, 350 518 \$ ont été amassés puis investis dans l'acquisition d'équipements spécialisés qui profitent à l'ensemble de la population et permettent aux patients de recevoir les soins appropriés dans leur région.

La Fondation désire rappeler qu'il est possible de donner en tout temps durant l'année en visitant le site Web **fondationsantelislet.com**. Les dons spontanés, in memoriam et les legs testamentaires sont autant de façons de contribuer à

la mission de l'organisme et permettront de faire une différence pour la population de la MRC de L'Islet.

À propos


Depuis 1993, la Fondation des services de santé de la MRC de L'Islet a pour mission d'améliorer la qualité des soins de santé offerts sur le territoire. Grâce aux fonds qu'elle amasse annuellement, elle permet aux personnes en fin de vie de recevoir des soins adaptés dans leur milieu, elle acquiert des équipements spécialisés qui bénéficient directement à la population et contribuent à la formation du personnel en soins palliatifs. Elle offre également du soutien et de l'information aux proches aidants et aux familles des personnes en fin de vie et s'engage auprès des enfants par le biais de son programme Dentr'Aide. ✍

Edith Mercier
Acupuncteure

Tourville
22, des Cèdres
Cell.: (418) 356-6370

Les mardis
et vendredis
SUR
RENDEZ-VOUS

Diplômée de l'Université de médecine chinoise de Nanjing, Chine
Membre de l'Ordre des Acupuncteurs du Québec



André Dumas
Arpenteur-géomètre

7-A, avenue de Gaspé Ouest
Saint-Jean-Port-Joli (Qc) G0R 3G0
Tél. : 418 358-1118
Courriel : andred@dumasag.com

Le Relais
du Club de golf
L'ESCALE

Marie-Louise Bélanger

Déjeuner-bénéfice
de 9 h à 13 h

Dimanche
1^{er} octobre
au profit de la
Fabrique de
Saint-Pamphile



Pour nous rejoindre :

Restauration :
418 356-2072

Pro shop (golf) :
418 356-3666

NOUVEAUTÉ disponible **DÈS MAINTENANT**

ÉPILATION AU LASER (IPL)
offert au salon en tout temps
aux heures et journée qui
vous conviennent.

Appareil très performant et peu de douleur

J'offre également le
PHOTORAJEUNISSEMENT:
traitement des taches pigmentaires,
couperoses, rosacées, cicatrices acnés,
définition de l'ovale du visage et bien plus!



Prix compétitif informez-vous!
418-356-2997

Esthétique Ann-Pier Vaillancourt

Électrolyse, soins de pieds spécialisés,
soins esthétiques, réflexologie,
pose d'ongles Gel UV



76, avenue Vaillancourt, Saint-Pamphile
418 356-2997



Quelques membres du comité organisateur (de gauche à droite) : Alain Leblanc, Réal Gauvin - « personnalité coup de cœur 2017 », Lucille Chouinard, Sylvie Talbot, Michel Paré, Jean-Pierre Dubé, Chantal Chouinard, Michel Pelletier, Claude Turgeon et Pierre Beauregard.
Crédit photo de Jocelyne Morin

Clinique
d'acupuncture

Sylvie Cloutier

305, Verreault,
Saint-Jean-Port-Joli
Tél.: 418-598-9455

No LIC.: A-021-89

Du lundi au jeudi
- Jour et soir -

**SERVICES
ARBORICOLES
DES HAUTS**

- Élagage / Émondage (Sanitaire et sécuritaire)
- Déboisement
- Débroussaillage
- Abattage
- Taille de haies
- Déchiquetage de branches
- Urgence 24/7
- Et plus encore !

**Charles-Étienne
PRUNEAU**
418.356.6881

**François
PELLETIER**
418.356.7668

*Profitez de la vie
et de ses p'tits bonheurs
l'esprit tranquille*

Jean Normand, T.D.L. Pierre Normand, T.D.L.

Le Préarrangement *un geste réfléchi*

La Maison Funéraire
Laurent Normand
Montmagny, Bellechasse, L'Islet-Sud

418 248-0545 • 418 356-3377 • Sans frais : 1 888 248-0545 • www.laurentnormand.ca

7 ASTUCES POUR SE RECHARGER



etrebiendanssatete.ca

Chronique Santé



Regroupement des parents et amis
des personnes atteintes de maladie mentale

Cette chronique vous propose des moyens pour entretenir et améliorer notre santé mentale. Ainsi, le Mouvement santé mentale Québec suggère 7 mots clés pour inciter à faire des actions concrètes pour améliorer sa santé

COMMENT PRENDRE SOIN DE SOI ?

mentale :

Créer des liens : C'est oser faire de nouvelles rencontres, s'entourer de relations bienveillantes et aimer. Par exemple, faites les premiers pas pour engager la conversation ou bien prenez le temps d'appeler un ami dont vous n'avez pas de nouvelle depuis longtemps.

Choisir : C'est se sentir libre de faire des choix, de les assumer et de les reconsidérer. N'ayez pas peur de prendre des décisions et de vous affirmer.

Découvrir : C'est s'ouvrir à la vie. Apprendre à composer avec les imprévus et le changement. Développer votre créativité et chercher des solutions. N'hésitez pas à aller chercher des outils et à demander les idées des autres.

Se ressourcer : C'est faire place à ce qui vous fait du

L'école de karaté - jiu-jitsu Saint-Pamphile

La place pour un entraînement diversifié pour tous !



Apprendre à se défendre sans se battre

Le karaté n'est pas seulement une méthode d'auto-défense extrêmement efficace qui renforce et assouplit le corps, mais il est aussi une école de vie développant la confiance, la détermination, la discipline, le contrôle et l'estime de soi. À chaque cours, le karatéka est encouragé à se dépasser ayant ainsi le goût de l'effort, la persévérance, le respect de soi-même et d'autrui.

Les cours débuteront le :

mercredi 13 septembre 2017
à l'école St-Joseph
à 18 h 30 pour les 6 à 12 ans
à 19 h 30 pour les 13 ans et plus

Inscription à 18 h.

Pour plus d'informations :
418 356-2405 (Luc, Élisabeth Paris)



AntiRouille ZeroRust

Protégez votre Auto et votre Santé !

Comparez les émanations :

AntiRouille avec Solvant ☹

- ☹ Peut irriter les voies respiratoires
- ☹ Peut causer une pneumonie
- ☹ Peut causer une inflammation des voies respiratoires
- ☹ Peut causer une dépression du système nerveux central
- ☹ Peut causer des lésions permanentes au cerveau
- ☹ Peut causer un assèchement de la peau
- ☹ Peut causer des gerçures

ZeroRust Annuel Clair ☺

- ☺ Ne contient aucun sensibilisant connu des voies respiratoires
- ☺ Ne contient aucun sensibilisant connu de la peau
- ☺ Ne contient aucun ingrédient dangereux
- ☺ Ne produit aucune émanation toxique dans l'habitable
- ☺ Ne contient aucun contenu organique volatil (VOC)



Ingrédients selon fiche signalétique :

- ☹ Mélange d'huile paraffinique, de base hydrotraitées et d'huiles résiduelles et/ou lubrifiantes (pétroliers), hydrotraitées ou raffinées au solvant.
- ☹ Naphтол spirits (mélange d'hydrocarbure)
- ☹ Dinéthylaluminium dihydrogéné d'ammonium et montmorillonite
- ☹ Carbonate de propylène
- ☹ Mélange de sulfonates contenant des distillats de pétroles aliphatiques

Ingrédients selon fiche signalétique :

- ☺ Huile végétale soigneusement sélectionnée
- ☺ Agent épaississant organique (Argile)

Demandez les détails à votre conseiller technique

Tél.: 418 356-3646



Télec. : 418 356-2068

GARAGE YVON VAILLANCOURT

Alignement et mécanique générale

Gilles et Éric Vaillancourt, propriétaires,
329, rue Principale Nord, Saint-Pamphile, QC G0R 3X0

bien. Prenez des pauses, pratiquez régulièrement des activités que vous aimez et qui aident à réduire votre stress.

S'accepter : C'est reconnaître ses forces, ses capacités, ses limites et exprimer ses besoins. Acceptez d'être unique et osez dire non !

Ressentir : C'est apprendre à s'écouter et à exprimer ses émotions. Celles-ci sont des messages importants et vous guident pour identifier vos besoins. Apprenez à les reconnaître et à ne plus les taire.

Agir : C'est prendre des risques, tirer profit de ses expériences, apprécier le bon côté des choses et s'engager socialement. Osez réaliser vos projets et vos rêves !

Vous constatez que certaines sphères de votre vie ont besoin d'être rechargées ? Si c'est difficile d'y arriver seul, n'hésitez pas à demander de l'aide ! D'ailleurs, si vous accompagnez une personne vivant un trouble de santé mentale, nous pouvons vous aider.

Contactez-nous : 418 248-0068, www.lancre.org ou emilie.rodrique-ancre@globetrotter.net.

Émilie Rodrigue, travailleuse sociale pour L'Ancre

Source : Mouvement santé mentale Québec : outils de la compagne de promotion 2017 <http://mouvementsmq.ca/campagnes/campagne-2017-2018/outils>

FRUITS & LÉGUMES

POMICULTEUR - MARAÎCHER



une saison pleine de saveurs...

La pomme Melba, les tomates de conserves et les fraises d'automne sont disponibles.



Nous serons heureux de vous accueillir!

<p>St-Eugène 29, ch. Lamartine Est Tél. : 418-247-5478</p>	<p>Montmagny au marché public (face à l'église Saint-Thomas)</p>	<p>St-Jean-Port-Joli 579, route de l'Église (face à Promutuel)</p>
---	---	---

-Équipe expérimentée

-Transparence

-Service personnalisé



FRÉCHETTE

418 248-2900
MONTMAGNY (QUÉBEC)
www.frechetteford.com

-À l'écoute de vos besoins

-Environnement sans pression

-Ambiance chaleureuse

CHEZ NOUS, VOUS ÊTES CHEZ VOUS!



Francis Fréchette
Président



Benoît Lévesque
Directeur des ventes



Stéphane Bernier
Conseiller aux ventes



Simon Boulet
Conseiller aux ventes



Richard Dutil
Conseiller aux ventes



Caroline Pageau
Directrice Financière

Meriane

Salon
d'esthétique
et d'électrolyse
par ordinateur

Mariane St-Pierre

8, rue Chouinard, Sainte-Perpétue, 418 359-3101



Profitez de la période automnale pour débiter les **traitements de MICRODERMABRASION** qui peuvent éliminer les cellules mortes et les débris cellulaires accumulés à la surface de la peau.

La
MICRODERMABRASION

estompe les taches pigmentaires, rides et ridules.

Après le traitement,
la peau est lumineuse.

Bilan de la 19^e Fête des chants de marins de Saint-Jean-Port-Joli

(D.B) Du 16 au 20 août dernier, la Fête a battu son plein à Saint-Jean-Port-Joli au son des airs incessants de chants de marins. Sous la présidence d'honneur de Michel Faubert, une programmation foisonnante sur le thème maritime avait été judicieusement élaborée, offrant au flot de festivaliers présents des activités en chanson, musique, conférence, gastronomie, en bordure du fleuve et sur l'eau.

Le spectacle de danse Méduse de la compagnie Fleuve|Espace danse fut le premier à jeter l'encre au Parc des Trois-Bérets. Armé de parapluies, le public est demeuré captivé par la beauté de l'œuvre chorégraphique et la force des danseuses. Ensuite, la salle s'est remplie à craquer pour le spectacle d'ouverture qui s'en est suivi, présentant à l'auditoire un avant-goût du programme musical de la traversée qui s'amorçait.

La Tablée maritime a affiché complet très rapidement avec ses 200 convives venus profiter des plats aux saveurs de la mer préparés par les chefs de restaurants de Saint-Jean-Port-Joli. La Vigie du Parc des Trois-Bérets a ensuite fait salle comble pour le spectacle triple «À l'abordage». L'octuor vocal Before the Mast a séduit le public avec ses chants *a capella*, la polyphonie des voix chaudes commu-



AUTOPRO

Garage

Bourgault

Nous avons un
**VASTE
INVENTAIRE**

de voitures d'occasion !

- ✓ VENTE, ACHAT et ÉCHANGE D'AUTOS USAGÉES *FINANCEMENT SUR PLACE*
- ✓ DÉBOSELAGE ET PEINTURE (réclamation d'assurance)
- ✓ MÉCANIQUE GÉNÉRALE
- ✓ ALIGNEMENT
- ✓ CLIMATISATION
- ✓ PIÈCES NEUVES ET RECYCLÉES
- ✓ HYDRAULIQUE
- ✓ POSE ET RÉPARATION DE PARE-BRISE
- ✓ REMORQUAGE 24 H
- ✓ VOITURE DE COURTOISIE
- ✓ ENTREPOSAGE DE PNEUS
- ✓ ET PLUS ENCORE ...

Le
saviez-
vous?

Traitement ANTIROUILLE

Avec les années la rouille apparaîtra sur votre véhicule. L'antirouille semble être la solution à ce problème.

Si vous comptez garder votre véhicule pendant plusieurs années, ou le revendre avec une valeur ajoutée, il est fortement recommandé de faire appliquer un traitement antirouille. Cependant, il faut que ce dernier soit appliqué avec soin, d'une manière qui tient compte des particularités de chaque véhicule.



Membre
Association des marchands
de véhicules d'occasion
du Québec

De la rouille sur votre véhicule ?
Venez nous rencontrer à notre atelier de carrosserie, il nous fera plaisir de vous faire une soumission !

125, rang Taché Ouest, Sainte-Perpétue, Steven Bourgault, prop. Tél. : 418 359-3163

■ Fax.: 418 359-3191 ■ Cell.: 418 356-6927 ■ garagebourgaultautopro@gmail.com ■ www.garagebourgault.com




niquant un riche héritage de chants de marins traditionnels. Les airs de l'Acadie ont eu une place d'honneur alors que Danny Boudreau et son groupe ont pris d'assaut la scène avec leurs compositions dynamiques et festives. Enfin, Kevin Parent a assuré une fin de soirée mémorable avec une prestation exaltante (voir photo). Le Gaspésien aura été généreux de son temps et fut récompensé par un torrent d'applaudissements d'un public ravi.

Les activités de la Fête ont repris le samedi avec les conférences et ateliers, tant au Bar des Aventuriers qu'à la marina, et ont suscité un grand intérêt. Le spectacle-conférence «Mers et montagnes» offert par Michel Faubert au Musée de la mémoire vivante fut un moment unique de partage avec un très nombreux public littéralement entassé jusque'aux pieds de l'artiste!

La journée fut tout autant musicale sur les ponts du Parc des Trois-Bérets alors que Jean-François Blais de la radio internet Bordel de mer procédait à l'enregistrement d'entrevues en direct avec des artistes participants, assurant une ambiance festive sur les lieux. Les deux grands spectacles présentés à La Vigie ce même jour permirent aux spectateurs de vivre toute une gamme d'émotions. La sagesse, la complicité et le naturel furent à l'honneur lors de la présentation de «Passage du Nord à l'Ouest». Amorcé avec le

(Suite page 42)



Pelletier Électrique
ENTREPRENEUR
SAINT-PAMPHILE
 RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
 LIGNE CABANE À SUCRE
 Tél.: 418-356-1311
 Cell.: 418-710-5130 / 418-710-0533
 Licence R.B.Q.: 5709-5622-01



Crédit photo : Marie-Pier Lizotte, photographe

Nous sommes présentement à la **recherche** de **candidats** pour combler **2 postes** à la **pharmacie de Sainte-Perpétue** :

1. **Commis-livreur**, 16 heures par semaine ou selon les besoins, soit le mardi et vendredi.
2. **Commis de planchers et entrepôt**, 16 heures par semaine ou selon les besoins, soit 3 avant-midis.

Pour plus d'informations sur la description des tâches, téléphonez au 418-359-3388 poste 4 demandez Carole, **ou** envoyez votre curriculum vitae avant le 15 septembre soit par fax 418 359-3651, email : 2089gerant@famikiprix.ca ou en personne.

 **Pharmacie ISABELLE CARON INC.**

AFFILIÉ À :

 **famiprix**

35, Principale, local 104
Saint-Pamphile
 (Québec) G0R 3X0

Téléphone : (418) 356-3341
 Télécopieur : (418) 356-2178



361, rue Principale
Sainte-Perpétue
 (Québec) G0R 3Z0

Téléphone : (418) 359-3388
 Télécopieur : (418) 359-3651



BRUNCH des pompiers

Les pompiers de Sainte-Perpétue vous invitent à leur **brunch annuel** qui se tiendra le **dimanche 24 septembre 2017** de 9 h à 12 h 30 à la **salle du Centenaire**.

Coût :

- ☛ 7 \$ par enfant (6 à 12 ans)
- ☛ 13 \$ par adulte (en prévente)
- ☛ 15 \$ par adulte (à la porte)
- ☛ **Gratuit** pour les 5 ans et moins

Vous pouvez vous procurer des cartes en prévente auprès des pompiers ou en téléphonant au 418 359-3362



Au plaisir de vous servir à notre brunch !

duo Twin Flames qui a offert des chants folks teintés de leurs cultures autochtones respectives, le spectacle s'est enchaîné avec le trio Les Têtes en provenance de Vancouver. La soirée fut, quant à elle, éclatée avec un spectacle de 3 heures mettant en vedette les Biches cocottes, deux adorables et pétillantes bretonnes avec leur répertoire de chants

de marins traditionnels et Le Vent du Nord, ces multi-instrumentistes de renom qui ont en plus animé jusqu'aux petites heures du matin la veillée de danse d'airs endiablés, avec l'appui d'Hélène Fournier au call.

Le soleil se leva dimanche, en même temps que les festivaliers venus assister aux ateliers offerts, tant au parc des Trois-Bérets, à la marina, qu'au Musée maritime du Québec à L'Islet. Parmi les nombreuses activités offertes sur les lieux du Musée, la dictée maritime a été remportée par Monsieur Laurier Lapalme qui a pu ajouter ce titre à sa collection, remportant un prix de 200 \$ offert par la Société nationale des Québécois de Chaudière-Appalaches.

Alors que les festivités se poursuivaient sur plusieurs sites, les enfants devinrent de petits matelots en jouant dans des jeux gonflables et aquatiques entre deux ateliers de contes ou de bricolage. La Vigie fut quant à elle occupée tour à tour par le conteur madelinot Nicolas Landry puis par le chœur Gamik vocal qui donnèrent chacun à la salle les

Groupe d'entraide pour les personnes vivant avec un problème de santé mentale dans la MRC de L'Islet.



Les Nouveaux Sentiers de la MRC de L'Islet

Téléphone / Fax : (418) 359-3348
 Sans frais : 1 877-359-3348
 nouveauxsentiers@globetrotter.net
 www.nouveauxsentiers.org

**Appelez-nous !!
 Parce que votre santé mentale nous tient à cœur !!**



R.B.Q. : 5685-1470-01

Tél. : 1 418 241-3878 / Tél. : 418 359-2277
 regiscloutier@yahoo.ca

5, rue du Rocher
 Ste-Perpétue (Qc) G0R 3Z0



Claude Pelletier Ébénisterie

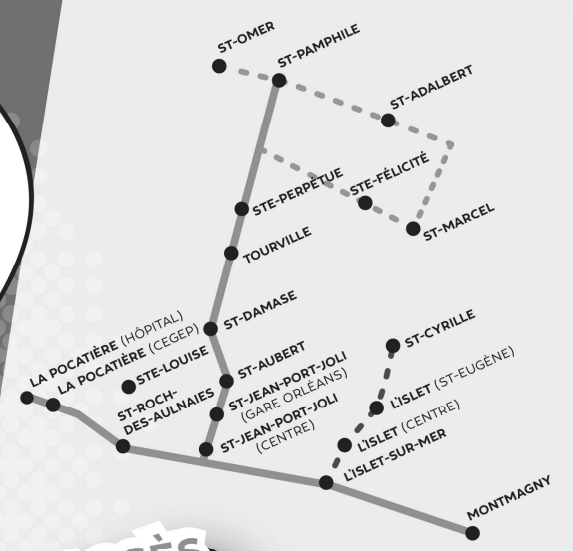
R.B.Q. 8254-2408-51


211, rue de l'Église
 Saint-Pamphile QC
 G0R 3X0

**Téléphone : 418 356-5633
 Télécopieur : 418 356-5648
 Courriel : claulou2@hotmail.com**

Tu ne connais pas **Accès L'Islet**? Ça ne te coûterait que 5 \$. Je me rends à mes rendez-vous à Montmagny et à La Pocatière avec ce transport. L'autobus est très confortable!

J'aimerais vraiment aller voir mon frère plus souvent à Sainte-Perpétue, mais je n'ai pas d'auto pour m'y rendre.





ACCÈS L'Islet
 TRANSPORT COLLECTIF RÉGIONAL

mrclislet.com/acceslislet
 facebook.com/acceslislet
 1 844 598-8950

couleurs de leur propre univers maritime. La course à la godille tenue dans le bassin du Parc nautique a accueilli 15 participants venus expérimenter cette pratique ancestrale de maniement d'embarcation à l'aide d'un aviron unique.

La Fête s'est conclue en fin de journée dimanche avec un spectacle de clôture enlevé et émouvant où tous les artistes sont venus présenter un dernier numéro avant de quitter le port.

La Fête des chants de marins lève son verre à tous les participants, artistes et bénévoles qui ont marqué chacun à leur façon cette 19^e traversée. Vous êtes tous attendus du 15 au 19 août 2018 à l'occasion des célébrations du 20^e anniversaire de cet événement maritime.

Les organisateurs de la Fête des chants de marins remercient leurs partenaires majeurs : la Municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, la Caisse Desjardins du Nord de L'Islet, Patrimoine canadien, le ministère du Tourisme, le ministère de la Culture et des Communications, Hydro-Québec, Plastiques Gagnon, Rousseau Métal, Richard Dubreuil CPA, le Musée maritime du Québec, le Musée de la mémoire vivante ainsi que CIQI et CHOX FM. ✍



PRODÉCOR S.V.
VENTE ET INSTALLATION

REVÊTEMENTS DE PLANCHERS • PRODUITS POUR L'INSTALLATION
DISTRIBUTEUR D'OUTILLAGES PROFESSIONNELS • TOILES ET STORES

545, route de l'Église, Saint-Jean-Port-Joli (Québec) G0R 3G0
T 418 358-0999 F 418 348-1112 prodecorsv@hotmail.fr
www.prodecorsv.com R.B.Q. : 8109-7719-31



• Élagage / Émondage (Sanitaire et sécuritaire)
• Déboisement
• Débroussaillage
• Abattage
• Taille de haies
• Déchiquetage de branches
• Urgence 24/7
• Et plus encore !

Charles-Étienne PRUNEAU
418.356.6881

François PELLETIER
418.356.7668

SERVICES ARBORICOLES DES HAUTS

Au Club de Golf Saint-Pamphile

418 356-3666

Pro shop (golf) :
golfstp@globetrotter.net

Restauration :
418 356-2072

En septembre

Tournoi en SEPTEMBRE :
30 : Défi Saint-Pamphile

SPÉCIAL SEPTEMBRE :
32 \$ + taxes / personne avec voiturette, les mercredis et dimanches à partir de 13 h.

En septembre LUNDIS ET MARDIS
4 golfeurs pour 100 \$ incluant droit de jeu.
2 voitures motorisées et un gros pichet de bière en fût.

Photo : Jocelyne Morin

Pour plus de détails, visitez notre page Facebook

Maison funéraire De la Durantaye

Cap-Saint-Ignace 418 246-5337
L'Islet 418 247-5571 / 247-5377
Saint-Jean-Port-Joli 418 598-3093
Et paroisses environnantes
Sans frais : 1-877-598-3093

Maison funéraire C. Lavoie et Fils

18, du Foyer Sud, Saint-Pamphile et paroisses environnantes
Tél.: 418 356-3822
Sans frais : 1-888-430-3822

Une présence ... rassurante !

Benoît De la Durantaye
Propriétaire
Thanatologue diplômé

David Côté
Thanatologue diplômé

Bernard De la Durantaye
Propriétaire

*Pour une approche humaine.
Pour un personnel à l'écoute de vos besoins dans le respect et la discrétion.
Services funéraires professionnels et préarrangements.*

Des nouvelles de vos associations...

LE MARCHÉ L'ISLET-SUR-TERRE EN PLEINE CROISSANCE! PREMIÈRE LIVRAISON À SAINT-JEAN-PORT-JOLI EN SEPTEMBRE.



C'est l'été, le soleil brille, les légumes, les fruits et les fleurs poussent allègrement et le Marché de L'Islet-sur-Terre aussi !

En juin, nous recevions une très bonne nouvelle: la MRC de L'Islet nous annonçait l'octroi de 14 462 \$ pour que notre marché rayonne sur l'ensemble du territoire. Notre objectif à court terme: offrir **un deuxième point de livraison à Saint-Jean-Port-Joli!** Il sera désormais possible de commander au Marché L'Islet-sur-Terre deux fois par mois. Yé! La première livraison à Saint-Jean-Port Joli aura lieu le mercredi 13 septembre et il sera possible de commander en ligne à partir du vendredi 8 septembre.

Inscrivez-vous dès maintenant sur le site à www.lisletsurterre.ca pour être informé de l'ouverture officielle du Marché à Saint-Jean-Port-Joli. C'est gratuit et sans compromis!!! **PLUS DE 500 PRODUITS LOCAUX:** légumes bio, viandes, fromages, farines, pains, produits d'érable, miels, tisanes, noix, produits ménagers en vrac, prêt-à-manger, citronnelle et plus encore! Le tout livré dans l'ambiance conviviale d'un marché public. Il est aussi possible de récupérer votre commande au Dépanneur aux Caissons de Saint-Louise. Encore frileux à l'idée? Venez nous rendre visite durant les livraisons de L'Islet ou St-Jean, les producteurs ont souvent des surplus à vendre sur place. Au plaisir de vous y voir ! ✍

Kathy Morin,
Terra Terre Solutions Écologiques
solutionsecologiques@gmail.com



CONSEIL 3454 DES CHEVALIERS DE COLOMB DE L'ISLET

Le Conseil 3454 des Chevaliers de Colomb de L'Islet est à organiser la 5^e édition du « Salon des Patenteux » qui se tiendra **samedi le 21 octobre prochain au Centre Social de L'Islet.** Nous recherchons des inventeurs avec leurs patentes fonctionnelles, vous faites partie de ce « club » et vous désirez présenter votre invention à la population, contactez-nous. ✍

Jean-Edmond Caouette
(418-247-5283), Madeleine Gagnon
(418-247-5368) ou
salonpatenteux@hotmail.com



HOP! LA VIE! DU SUD DE L'ISLET ACTIVITÉS SEPTEMBRE 2017

Lundi 11 septembre

Épluchette de blé d'Inde Chez Joane et Normand à 10 h 30. En cas de pluie remis le lendemain. Réservez votre place auprès de Yvette 356-3309 ou Thérèse, Marthe 356-5603.

Mercredi 13 septembre à 19 h

Le GYM-ACTION organise un atelier d'informations avec Joëlle Dubé physiothérapeute, les sujets abordés sont: L'incontinence urinaire et le sport, et, Le rétablissement des blessures. Évidemment, pour ce qui est du sujet concernant l'incontinence urinaire, même les personnes qui ne font pas de sport en particulier peuvent se joindre à l'atelier car elle élaborera surtout sur les moyens de traiter ce problème.

Lundi 18 septembre

Sujet: Le jour où je me suis aimé pour vrai!
9 h chez Réjean

Mercredi 20 septembre 2017

Nous invitons la population à venir participer à la 5^e édition du Salon de la 2^e jeunesse qui se tiendra au Cap-Saint-Ignace le mercredi 20 septembre 2017. Le thème cette année est « La journée vive la vie ». Pour plus de ren-

seignements contactez Stéphanie Hogan AQDR Montmagny L'Islet. Sans frais
1 877-948-2333

Lundi 25 septembre

Inv. Gérard Thibodeau se raconte...!
Sujet: Quand la passion émerge de soi.
9 h chez Réjean

Chorale Voix d'Antan Reprise en octobre.

Mercredi le 4 octobre à 13 h AU HLM
Vous aimez chanter, faire partie d'un groupe dynamique, joignez-vous à la Chorale de Voix d'Antan, on vous attend...! Information communiquer avec Joane au 356-3903.

Cartes

Reprise des activités en octobre au HLM et à Joie de Vivre.

Cuisine Collective

29 septembre 8 h
Cuisine Collective hommes et femmes
Maison de la Famille.
(Inscription: 418-356-3903)

ANNIVERSAIRES

Florent Fournier : 1 septembre
Nicole Fournier : 2 septembre
Louisa Desrosiers : 4 septembre
Céline Pelletier : 7 septembre
Réjeane J. Robichaud : 15 septembre
Annette Fournier : 16 septembre
Gisèle Vaill. Ouellet : 24 septembre. ✍

« L'achat local c'est génial,
consommer local
c'est l'idéal ! »

Imprégnons-nous tous de
ce slogan dans L'Islet-Sud



Des nouvelles de vos associations...



CERCLE DE FERMIERES SAINT-PAMPHILE

La réunion mensuelle des Fermières aura lieu mardi le 19 septembre à 19 h à la salle du conseil municipal.

Félicitations à toutes celles qui ont contribué au succès de notre exposition.

Bienvenue à nos réunions ! ✍

Annette Rouleau, communications

SOUPER DANSANT POUR LES AÎNÉS A SAINT-MARCEL

Souper dansant pour les aînés **samedi, le 9 septembre 2017 dès 16 h** à la salle municipale de Saint-Marcel avec les musiciens Jean-Yves et Denis.

SVP, réservez pour le souper au 418-356-5133, le vendredi 418-356-2691.

Bienvenue à tous! ✍

VIACTIVE SAINT-PAMPHILE

Venez vous amuser tout en pratiquant des exercices faciles adaptés à tout âge et qui vous permettront de garder la forme. « Grouille avant que ça rouille », c'est notre devise.

Heure : Tous les mardis à 13 h 30, **à partir du 3 octobre 2017.**

Où : Salle municipale de Saint-Pamphile (local de l'Âge d'Or).

Aucun accessoire requis.

Si cette activité vous intéresse et que le déplacement est pour vous un problème, appelez-nous, nous avons une solution pour vous. ✍

Denise Lord, responsable
418 356-5883.

TEL-ÉCOUTE DU LITTORAL

Ligne d'écoute téléphonique, confidentielle.

Appelle-moi pour te libérer un peu

Sans frais : 1 877 559-4095



Association de la fibromyalgie région Chaudière-Appalaches

CAROLYNE JOMPHE A SAINT-PAMPHILE



Samedi le 14 octobre à 19 h, à l'auditorium de l'école secondaire de Saint-Pamphile au **COÛT de 20 \$** Vous ne regretterez pas votre soirée!

Mme Carolyn Jomphe une femme extrêmement attachante et charismatique originaire du Havre St-Pierre, Auteure Compositrice Interprète est reconnue pour sa voix puissante & chaleureuse et ses textes percutants, touchants, empreints d'humour et surtout à la portée des gens qui s'y identifient facilement. Ses musiques souvent à consonance country et acadienne, révèlent ses origines et surtout son tempérament dynamique et son amour de la vie.

Soirée au profits du Groupe d'entraide de Fibromyalgie de toute la région L'Islet, afin d'offrir des activités (ateliers, conférences, etc) à moindre coût aux membres atteints de Douleurs Chroniques & Fibromyalgie.

BILLETTS, en vente: Marché Tradition Saint-Pamphile et autres endroits affichés ou Lorraine Lévesque au 1-418-609-2599 (rolo1948@hotmail.com) ou à l'Association 1-877-387-7379. ✍

CLUB DE L'ÂGE D'OR DE SAINT-ADALBERT

Dimanche le 10 septembre 2017, SOUPER DANSANT débutant à 16 h avec Jean-Yves et Denis.

SVP, réservez à l'avance au 418 356-5325 ou 418 356-3626 ou à la salle municipale le jour même au 418 356-2025. Bienvenue ! ✍



JAMBOREE

23 septembre 2017

Coût : 70 \$ par personne

Inclus dans l'activité :
Dîner
Souper
Soirée animée
Prix de présence
Guides

Stationnement à proximité du départ.

Pour inscriptions et informations :

defricheurs.fccq.qc.ca ou
tél. : 418 356-8453
418 356-2189

Lieu et heure de départ :

Restaurant Chez Réjean
551, route Principale
Saint-Pamphile
9 h

Enregistrement des participants à partir de 7 h.

Dépêchez-vous : le nombre de places est limité !

Possibilité d'une 2e randonnée le lendemain.

Partenaire majeur :
Caisse Desjardins du Sud de L'Islet et des Hautes-Terres . ✍

Des nouvelles de vos associations...

CLUB DE L'ÂGE D'OR DE SAINT-PAMPHILE

Souper dansant du Club de l'Âge d'Or de Saint-Pamphile **dimanche le 17 septembre 2017 à 16 h à la salle municipale.**

Musique Jean-Yves et Denis.

Réservations :
418 356-3407 ou 418 356-8754 ou
418 356-5475. ☞

BINGO DE LA FABRIQUE DE SAINTE-PERPÉTUE À LA SALLE DE L'ÂGE D'OR

Bingo à la salle de l'Âge d'Or de Sainte-Perpétue le **mercredi 27 septembre 2017 de 19 h 30 à 22 h.**

Caroline Gauthier, responsable
418 356-8856. ☞



VENTE DES BILLETS DE LA LOTO-FONDATION 2017

(D.B.) Au cours des mois de juin à septembre 2017, des bénévoles frapperont à vos portes pour vous offrir des billets de la Loto-Fondation. Ainsi, 8 000 billets seront en vente au coût de 5 \$ chacun.

Lors du tirage qui aura lieu le jeudi 12 octobre 2017 à 10 h, dans le hall d'entrée de l'hôpital, nous remettrons 14 prix d'une valeur totale de 4 500 \$. Tous les détenteurs de billets sont invités à assister au tirage.

À chaque année, la Loto-Fondation connaît un grand succès, et ce, grâce à l'appui de la population envers la Fondation et l'Hôpital de Montmagny. Cette année, la somme recueillie servira à l'achat d'un bras articulé pour le nouvel orthopédiste spécialisé en chirurgie de l'épaule.

Nous sommes à la recherche de bénévoles pour la vente de ces billets dans certaines municipalités. Bienvenue à tous. ☞

GAGNANTS DE LA LOTERIE MÉDIATHÈQUE

Le comité de financement pour le projet de transformation de l'église de Sainte-Perpétue vous annonce le nom des gagnants de 1000 \$ du sixième tirage de la Loterie Médiathèque tenu le dimanche 20 août dernier.

Il s'agit d'un groupe de 10 personnes : Mireille Caron, Brigitte Caron, Colette Caron, Michel Joncas, Michel Cloutier, Lucie Lord, Claude Peters, Thérèse Carrier, Benoit St-Pierre, Vicky Charrois. Félicitations aux heureux gagnants, billet n° 128. Chacun se mérite le montant de 100 \$.

Le prochain tirage aura lieu le **17 septembre 2017 vers 11 h 15, après la messe.**

Le billet gagnant reste toujours éligible à chaque tirage, pour le reste de l'année. ☞

Christine Bélanger, publiciste

BINGO DE LA FABRIQUE DE TOURVILLE

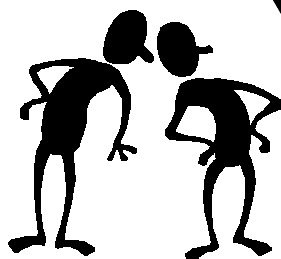
Le **dimanche 10 septembre** de 19 h 30 à 21 h 30 à la salle du gymnase (à l'ancienne école de Tourville). ☞

Pour informations : Louise Fortin
au 418 359-2774. ☞

Vous n'avez pas encore votre carte de membre de L'Écho d'en Haut !!!.

Seulement 15 \$.

S.V.P. Aidez-nous à conserver en bonne santé financière votre journal et procurez-vous-la... (voir notre petit coupon ci-dessous)



Encourageons nos organismes

Carte de membre Écho d'en Haut Inc.

Carte de membre 15 \$

Don _____ \$

Nom : _____ Tél.: _____

Adresse : _____

Écho d'en Haut Inc., 35, Principale, Bureau 209, Saint-Pamphile, G0R 3X0

Des nouvelles de vos associations...

MARCHÉ AUX PUCES AU PROFIT DE LA FABRIQUE DE SAINTE-PERPÉTUE

**Samedi et dimanche
9 et 10 septembre 2017**
À la salle de l'église.
Ouverture de 9 h à 17 h.

Pour information :
418 359-2951 (presbytère) ou
au 418 359-3285 (Gilles Bois).



BIENVENUE DANS NOS HALTES-GARDERIES!

Par Isabelle Bourgault, directrice, Maison de la Famille de la MRC de L'Islet

Les 4 points de service des haltes-garderies de la Maison de la Famille seront de nouveau ouverts pour vous, parents d'enfants de 18 mois à 5 ans, à compter du mois de septembre. Quelques changements y seront bien visibles pour vous et vos enfants! En effet, au point de service de St-Pamphile, des travaux majeurs de rénovation vous offriront un tout nouveau décor et une atmosphère beaucoup plus agréable! Isolation, installation d'un échangeur d'air, nouveau plancher, nouveaux murs peints d'une couleur agréable et vivante, nouveau terrain de jeu, bref, un renouveau complet! Nous avons très hâte de vous recevoir dans ces locaux qui seront d'une qualité exceptionnelle!

À L'Islet aussi, des travaux auront permis une grande amélioration du local! Nous vous laissons les constater par vous-mêmes en nous amenant vos tout-petits les mardis!

C'est madame Geneviève qui sera encore l'éducatrice de vos enfants cette année! Sûrement que plusieurs d'entre eux seront contents de la retrouver après plus de deux mois de congé!

Vous avez besoin d'un répit? Votre enfant ne fréquente pas de service de garde et aurait besoin de socialiser et de se faire des amis? Informez-vous du service, il est là pour VOUS!

Voici l'horaire des journées de halte :
Les mardis à L'Islet, les mercredis à Saint-Roch-des-Aulnaies, les jeudis à Saint-Pamphile et les vendredis à Saint-Aubert, de 8 h 30 à 15 h.

Geneviève vous attend avec sa bonne humeur et son dévouement!

Pour information ou inscription, contactez Isabelle Bourgault, directrice, au 418-356-3737 poste 105 ou au 418-710-0358.

www.maisonfamillemrcdislet.com
maisondefamille@globetrotter.net



CERCLE DE FERMIERES SAINTE-FÉLICITÉ

Après de belles vacances reposantes, nous sommes prêtes à débiter une nouvelle année.

La prochaine réunion aura lieu lundi le 11 septembre 2017 à 19 h.

Au plaisir de vous accueillir ! ✍

Fermièrement vôtre ! Le comité

COMPTOIR COMMUNAUTAIRE DE SAINTE-PERPÉTUE

Ouverture du comptoir communautaire de Sainte-Perpétue les mardis et jeudis de 13 h à 16 h. Il vous est, par contre, possible de déposer les vêtements devant la porte d'entrée au bas de l'escalier en tout temps.

Notre local est situé au 282, rue Principale Sud, Sainte-Perpétue. Pour information, vous pouvez nous contacter en tout temps au (418) 359-2425. Demandez Cathy Bilodeau ou Yves Joncas, il nous fera plaisir de vous répondre. ✍

VIACTIVE SAINTE-PERPÉTUE

Reprise de l'activité VIACTIVE à Sainte-Perpétue,
le mercredi 27 septembre.

Pour informations :
Pierre Couture au 418 359-3831. ✍

CLUB DE L'ÂGE D'OR DE TOURVILLE

Soirée dansante **samedi le 16 septembre** à 20 h à la salle du gymnase (à l'ancienne école de Tourville).

Musique : Diane et Charles

Le Comité de l'Âge d'Or de Tourville vous souhaite la bienvenue ! ✍

NOUVEAU À SAINT-MARCEL

LE 5 JUILLET DERNIER, LE CLUB DES AÎNÉS DE SAINT-MARCEL A ÉTÉ FORMÉ.

À partir de maintenant, c'est le club des aînés de Saint-Marcel qui organisera les soupers dansants pour les aînés.

Les soupers dansants auront lieu le deuxième samedi de chaque mois et l'animation musicale de Jean-Yves et Denis.

Le conseil d'administration est composé de Yoland Boucher (président), Henri Alexandre (vice-président), Jacinthe Caron (secrétaire), Jocelyn Dancause (trésorier), Lucette Boucher, France Pelletier et de Jocelyn Couillard.

Nous serons heureux de vous accueillir à **notre premier souper dansant le samedi 9 septembre** et ceux qui le désirent pourront acheter leur carte de membre.

Au plaisir de se voir prochainement. ✍

Des nouvelles de vos associations...

COMITÉ DE LA SALLE DU CENTENAIRE

Le Comité de la Salle du Centenaire est heureux d'annoncer le retour de sa programmation régulière avec l'automne.

10 septembre:
GALA AMATEUR, inscriptions à 12 h

16 septembre : SOIRÉE AVEC YANNICK LAVOIE AVEC REMISE D'UN FORFAIT DE CHASSE EN PRIX DE PRÉSENCE

17 septembre :
BRUNCH DES POMPIERS

Lundi le 4 septembre :
la Salle du Centenaire accueillera les personnes ayant participé à la marche en hommage posthume à Mme Nika Morin. ✍

**Pour informations,
359-3233 et 359-2480
Bienvenue à toute la population!**



AQDR nationale

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE DÉFENSE
DES DROITS DES PERSONNES RETRAITÉES
ET PRÉRETRAITÉES

AQDR MONTMAGNY-L'ISLET

**Déjeuners-conférences de
septembre :**
- Mélanie Legrand du CECB

Le mardi **12 septembre 2017**, dès 9 h
au restaurant à la Rive de Montmagny.

Le jeudi **14 septembre 2017**, dès 9 h au
restaurant Normandin de Saint-Jean-
Port-Joli.

Pour information 418-247-0033 ou 1-
877-948-2333 (sans frais).

Gratuit pour nos membres et **5 \$** pour
les non-membres. ✍

Stéphanie Hogan, coordonnatrice
AQDR Montmagny-L'Islet

GUYLAINE TANGUAY : CHANTEUSE COUNTRY DE L'HEURE



À SAINTE-PERPÉTUE
Accompagnée de 4 musiciens

Vendredi le 6 octobre 2017, à 19 h 30
Église Sainte-Perpétue

Admission générale : 40 \$
Fabrique Sainte-Perpétue :
418-359-2951 ou 418-359-3457



La Fabrique de la paroisse de Sainte-Perpétue avec la collaboration de la municipalité vous invite à une soirée des plus dynamiques avec Guylaine Tanguay, la voix de la musique country au Québec.

Accompagnée de 4 musiciens, elle nous présentera les pièces de son répertoire, entre autres les chansons de son dernier album « Mon livre vert », inspirées du cahier vert contenant les chansons de sa mère. Chaleureuse et dynamique, la chanteuse nous promet des moments extraordinaires! Guylaine Tanguay qui a collaboré avec des grands noms du country et qui a présenté des spectacles dans plusieurs pays, partage son bonheur sur scène... avec nous!

C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer!

***Tous les profits seront versés au
projet de rénovation de l'église. ✍**



FILLES D'ISABELLE CERCLE MARIA CHAPDELAINÉ CONSEIL 794 SAINT-PAMPHILE

La prochaine réunion des Filles d'Isabelle aura lieu mardi le **12 septembre 2017**, souper de l'amitié à 17 h 30 suivi de la réunion à 19 h 30 à la salle de l'Âge d'Or de Saint-Pamphile.

Marlène Bourgault rédactrice



MAISON DES JEUNES

PROGRAMMATION SEPTEMBRE 2017

Heures d'ouverture du local de Saint-Pamphile

Mardi : 11 h 30 à 12 h 30
Mercredi : 11 h 30 à 12 h 30
Jeudi : 11 h 30 à 12 h 30 - 18 h à 21 h 30
Vendredi : 11 h 30 à 12 h 30
18 h à 22 h 30

Heures d'ouverture du point de service Sainte-Perpétue

Jeudi : 18 h30 à 21 h

ACTIVITÉS :

Samedi le 9 septembre : Cueillette de bouteilles et de cannettes à Saint-Pamphile

Besoin de jeunes volontaires....

En cas de pluie, reporté au 16

Samedi le 23 septembre : Course aux Couleurs Notre-Dame du Rosaire

Coût : 13-17 ans 27 \$ et la MDJ défraye
une partie du coût donc 15 \$ pour vous.

0-12 ans 5 \$

**Inscriptions et le coût avant le vendredi
15 septembre... ✍**

Pour information et inscription :
418-356-5655

Des nouvelles de vos associations...



Les Nouveaux Sentiers de
la MRC de L'Islet

Vous avez apprécié le spectacle présenté par l'équipe des Nouveaux Sentiers et ses partenaires et rendant hommage à Marc Favreau, notre clown SOL national?

Où vous n'avez pu assister à ce spectacle? Vous pouvez maintenant vous procurer le DVD du spectacle intégral avec en plus... des "bloopers"!

À partir du 21 août, communiquez avec nous au 418-359-3348 pour en réserver une copie. ✍

ACTIVITÉS À LA SALLE DE L'ÂGE D'OR DE SAINTE-PERPÉTUE 2017-2018

BINGOS du comité de l'Âge d'Or à la salle de l'Âge d'Or de Sainte-Perpétue à 19 h 30 :

Mercredi : 1^{er} novembre 2017

SOIRÉE avec Jean-Yves Grenier et Denis Pellerin tous les premiers samedis du mois à compter de 19 h à la salle de l'Âge d'Or de Sainte-Perpétue :

**Septembre : Pas de soirée
Octobre : Samedi 7 octobre.**

SOUPER avec Jean-Yves Grenier et Denis Pellerin tous les quatrièmes dimanches du mois à compter du 16 h à la salle de l'Âge d'Or de Sainte-Perpétue.

Dimanche : 24 septembre

**Le comité de l'Âge d'Or de
Sainte-Perpétue vous souhaite
la bienvenue!**



SEPTEMBRE 2017

VOS ACTIVITÉS AU CENTRE CULTUREL GODEND'ART

Nouvelle exposition =
« RETOUR SUR LE PASSÉ »
(Photos et documents de certaines industries forestières)

Nouvelle exposition =
« INSPIRATIONS ARTISANALES »
(Production au fil des ans par Thérèse Morneau)

JOURNÉES DE LA CULTURE =
30 septembre et 1^{er} octobre 2017

- **ATELIER DE PEINTURE** (atelier par Michelle Pelletier, artiste dont les racines se situent à Saint-Pamphile)

- **EXPOSITION DU CERCLE DES FERMILIÈRES** (travaux et réalisations de membres du Cercle des Fermières de Saint-Pamphile)

- **DÉVOILEMENT DE LA MOSAÏQUE** (œuvres d'artistes de la région qui ont produit une œuvre dont le thème est « Le vent au fil des saisons ») Samedi 31 septembre à 13 h 30

- **SPECTACLE POÉSIE ET CHANTS** (lecture d'une œuvre poétique écrite par Laetitia Leclerc avec chants appropriés par des gens de la région) Dimanche 1^{er} octobre à 13 h 30

« DANS NOS VIEILLES MAISONS »
Des années 1950-1960

« EXPOSITION RELIGIEUSE »

**Centre culturel Godend'Art
60, rue du Foyer Nord
418 356-5600**

LA SOCIÉTÉ D'AGRICULTURE DE COMTÉ DE L'ISLET

165 ans 1851 - 2016



VOUS ÊTES CONVIE(E)S
À LA PREMIÈRE

**FOIRE GOURMANDE DE LA
MRC DE L'ISLET**

**À TOURVILLE
AU COMPLEXE MUNICIPAL,
962, RUE DES TREMBLES**

DE 10 h À 16 h

LE DIMANCHE 8 OCTOBRE

**ENTRÉE GRATUITE ! PRIX DE
PRÉSENCE**

AU PROGRAMME

- KIOSQUES DE VENTE DE PRODUITS LOCAUX
- SOUPE SOLIDAIRE GRATUITE
- DÉMONSTRATIONS ET ATELIERS
- MINI CONFÉRENCES
- ACTIVITÉS POUR ENFANTS

VENEZ DÉGUSTER UN REPAS
ÉLABORÉ AVEC DES PRODUITS
DE NOTRE RÉGION LORS DE
NOTRE :

**BRUNCH DE DÉCOUVERTES
DES SAVEURS LOCALES :**

• DE 11 h À 14 h
• **RÉSERVATION: 418-359-0075**

BILLETS EN VENTE

• **18 \$: PRÉVENTE**
• **20 \$ LE 8 OCTOBRE**
• **8 \$: 6 À 12 ANS**

• **GRATUIT : ENFANT 5 ANS ET
MOINS**

AUX BUREAUX MUNICIPAUX DE
SAINTE-PERPÉTUE ET
TOURVILLE ET AUX COMPTOIRS
DE COURTOISIE DES COOPS DE
SAINT-PAMPHILE ET
SAINTE-PERPÉTUE. ✍

Des nouvelles de vos associations...



Régions de Québec et
Chaudière-Appalaches
Secteur Pascal Taché

JOURNÉE VIVE LA VIE FADOQ AU SALON DE LA 2^E JEUNESSE

Le **20 septembre prochain** se déroulera la journée « Vive la vie FADOQ » au Salon de la 2^e jeunesse au Centre culturel de Cap-Saint-Ignace. Il s'agit d'une journée entièrement dédiée aux aînés du territoire où ils auront la chance de visiter des kiosques, participer à des ateliers touchant les différentes façons de bien vivre au quotidien, assister à une conférence offerte par la FADOQ et au spectacle musical « On chante avec Joe Dassin ».

HORAIRE :

Kiosques : 9 h 30 à 12 h
Conférence : 10 h
Ateliers : 11 h et 13 h
Spectacle : 14 h à 15 h 30

Un dîner gratuit sera offert aux participants, sur réservation, avant le 13 septembre, au 418 247-0033 ou au 1-877-948-2333.

Cette activité est rendue possible grâce à la collaboration de la Table de concertation des aînés de la MRC de L'Islet, la Table des aînés et des proches aidants de la MRC de Montmagny, le comité des usagers de Montmagny-L'Islet et la FADOQ Québec Chaudière-Appalaches. ✍

VOYAGE AU SALON FADOQ 50+

Le club FADOQ Saint-Jean-Port-Joli, en collaboration avec le comité de soutien FADOQ, vous offre de participer au **voyage au Salon Fadoq 50+, samedi le 30 septembre 2017, au Centre de Foires de Québec.**

Possibilité d'arrêts : Saint-Jean Port-

Joli, La Pocatière, L'Islet, Montmagny...

Horaire et endroits à confirmer.

Informations et réservations, appeler : à 418-359-3831 Pierre Couture ou 418-598-3712 Noëlla Lemieux.

Coût 20 \$ par personne payable au Club FADOQ Saint-Jean Port-Joli, par la poste, envoyez vos coordonnées (adresse et no de tél., no de membre si vous êtes membres) avec un chèque fait au nom du club Fadoq et envoyez à l'adresse suivante :

303, rue Durand, Saint-Jean Port-Joli, Qc G0R 3G0

Quand le paiement sera reçu, vous serez inscrit officiellement jusqu'au maximum de places. Premier arrivé, premier servi !

Bienvenue à tous !

Josette Dubé
2^{ème} vice-présidente FADOQ.RQCA
représentante Secteur Pascal-Taché
418-598-9255
dube.josette@globetrotter.net

Avec **plus de 490 000 membres**, le Réseau FADOQ est le plus important organisme d'aînés au Canada. Sa mission est de rassembler et représenter les personnes de 50 ans et plus pour les aider à maintenir et améliorer leur qualité de vie. Le Réseau défend et fait la promotion de leurs droits et valorise leur apport à la société. Il leur offre plusieurs programmes, services et activités, ainsi qu'une gamme de loisirs pour les inciter à demeurer actifs physiquement et intellectuellement. ✍

FADOQ SAINT-JEAN-PORT-JOLI

Reprise de la FADOQ en septembre

Vendredi le 8 septembre :

Portes ouvertes à la Maison Joly avec blé d'Inde et hot dogs, de 15 h à 19 h.

Pour informations :
Pierre Couture au 418 359-3831. ✍



UNE TROISIÈME ANNÉE POUR LA RÉCOLTE DU PARTAGE

(D.B.) La tournée de *La Récolte du Partage* de l'Équipe en sécurité alimentaire de la CDC (Soupe au bouton) et la gang d'impliqués revient pour une troisième année consécutive. En effet, c'est le jeudi 28 septembre prochain, que la collecte de fruits et de légumes se tiendra. Le kiosque sera sur place entre 10 h et 18 h à l'entrée du Magasin Coop de Saint-Pamphile au 35, rue Principale.

À cet effet, les personnes ayant des surplus de jardins et les producteurs pourront partager généreusement leurs fruits et légumes. Les personnes faisant leur épicerie pourront, quant à elles, acheter un sac de légumes en plus à l'épicerie pour en faire don afin d'aider les familles et les personnes du territoire qui sont dans le besoin. L'année passée, les collectes avaient connu un franc succès avec une récolte globale de plus de 7 000 lb.

Si des personnes souhaitent obtenir plus d'informations sur l'événement, sur la redistribution des denrées du 29 septembre (inscription requise) ou tout simplement désirent s'impliquer en sécurité alimentaire, elles peuvent contacter l'Équipe au (418)-358-6001. L'Équipe en sécurité alimentaire de la CDC ICI Montmagny-L'Islet travaille à bonifier les services de dépannages alimentaires, afin de fournir de plus grandes quantités de nourriture de qualité à des familles et des personnes démunies. ✍

Visitez notre site Internet :
www.echodenhaut.org

Des nouvelles de vos associations...



MISE EN CANDIDATURE POUR LE MARCHÉ DE NOËL 2017!

C'est parti, présentez-nous
vos produits!

Les 9 et 10 décembre aura lieu le
Marché de Noël écolo de Terra Terre
à la Vigie de Saint-Jean-Port-Joli

Formulaire de mise en candidature sur
notre site www.terraterra.ca

C'est maintenant une tradition :
le Marché de Noël écolo a lieu au cœur
du village.

Les artisans et artistes sont invités à déposer leur candidature en ligne par l'entremise du formulaire disponible sur notre site web d'ici le 31 août afin de recevoir une réponse d'ici le 8 septembre. Étant soucieux de l'écologie, nous préférons recevoir les demandes par courriel. Comme nous avons déjà reçu beaucoup de candidatures pour le volet agroalimentaire lors du premier appel de candidatures, nous accorderons la priorité aux artistes et artisans. Comme chaque année, nous souhaitons connaître votre démarche dans la confection de vos produits. Ces informations nous permettent de choisir les exposants qui sont le plus près de nos valeurs : matières premières locales ou naturelles, durabilité des produits, utilisation de matières recyclées, procédé écologique, emballage minimisé ou écolo... En évaluant les candidatures à partir de ces critères, Terra Terre souhaite sensibiliser les consommateurs et exposants à la nécessité de diminuer leur empreinte écologique.

Un comité de sélection étudiera les demandes à partir des priorités de sélection suivantes :

1. Provenance locale (moins de 150 km à la ronde de Saint-Jean-Port-Joli)*
2. Originalité, voire produit unique
3. Production écologique

* Terra Terre se réserve le droit d'accepter un exposant venant de plus loin si les produits présentés ne correspondent à aucun type de produits déjà offerts, s'ils sont uniques, originaux et

s'ils sont issus d'une production écologique.

Pour plus d'information écrivez-nous à solutionsecologiques@gmail.com ✉

**Kathy Morin, coordonnatrice
Terra Terre Solutions écologiques**



CARNET DU RANDONNEUR : 10 PARCOURS À DÉCOUVRIR AU PARC DES APPALACHES

(D.B.) Pour son 20^e anniversaire, le Parc des Appalaches propose, par le biais de son nouveau Carnet du randonneur, de découvrir ou de redécouvrir quelques-uns des plus intéressants parcours en boucle qui composent ce grand territoire naturel qui s'étend à travers 8 municipalités du sud de la MRC de Montmagny. D'une distance de 2 à 15 km, dix circuits sont proposés qui amèneront les randonneurs à gravir des sommets, à croiser des cours d'eau et des cascades et à traverser des écosystèmes fascinants comme les tourbières de Saint-Just-de-Bretenières. Et pour récompenser les explorateurs, l'équipe du Parc a assorti cette nouveauté d'un concours fort intéressant!

Tirage d'un séjour nature d'une valeur de 500 \$

Sur chacun des trajets proposés se trouve un panneau indiquant le numéro du parcours et son nom. Les randonneurs sont invités à se prendre en photo aux côtés de ces panneaux puis à se présenter dans l'un des deux bureaux d'accueil où l'on apposera une estampe confirmant les circuits réalisés. Et comme les chiens ont la vedette au Parc des Appalaches, l'estampe est évidemment une empreinte de pitou! Cinq estampes recueillies donnent droit à un coupon de participation pour le tirage d'un séjour nature d'une valeur de 500 \$ dans le Parc des Appalaches.

Le nom du gagnant sera tiré au sort en fin de saison automnale. On peut se procurer le nouveau Carnet du randonneur dès maintenant dans l'un des deux bureaux d'accueil du Parc situés à

Sainte-Lucie-de-Beauregard et à Saint-Fabien-de-Panet.

Pour en savoir davantage sur le Parc des Appalaches, il suffit de visiter le parcappalaches.com, de suivre la page Facebook de l'organisme ou de composer le 1 877 827-3423. ✉

LES JOURNÉES DE LA CULTURE 2017

Les 29, 30 septembre et 1^{er} octobre 2017 prochains, se tiendront un peu partout au Québec plusieurs activités dans le cadre des 21^e journées de la culture.

La Corporation des arts et de la culture de L'Islet souhaite organiser une activité spéciale pour faire rayonner dans toute la MRC de L'Islet les artistes et artisans qui font vivre les arts et la culture.

Ainsi, nous lançons l'invitation à tous ceux qui aimeraient ouvrir la porte de leur atelier, de leur environnement et de leur univers qui inspirent à la création, pour établir un parcours 'sur la route des artistes et artisans' pour une journée, soit le samedi 30 septembre 2017 (remis le lendemain dimanche le 1^{er} octobre en cas de mauvais temps).

Que votre lieu de création soit dans votre résidence, dans votre atelier ou même dans votre cours, il suffit simplement de vouloir accueillir chez vous des visiteurs qui ont intérêt pour quelques disciplines artistiques, leur permettre d'échanger, de visiter et de découvrir les talents de notre région. Il n'est pas nécessaire que vous soyez reconnu comme professionnel pour y participer, mais simplement d'exploiter et vivre une passion et de vouloir la partager.

Si vous êtes intéressés à en savoir davantage et à vous inscrire pour vivre cette aventure, veuillez nous envoyer un courriel à : cacli9@hotmail.com, en nous laissant vos coordonnées, soit nom, adresse, numéro de téléphone et nous indiquer quel est votre médium, ou par téléphone au 418-247-3331. Bienvenue à tous! ✉

Chantal Castonguay

Des nouvelles de vos associations...



Ciné-club L'IMAGINAIRE

SAGE FEMME
9, 13 et 14 septembre 19 h 30

Claire est une sage-femme. En froid avec sa mère, se sentant loin de son fils, elle remet en question son travail alors que ses supérieurs semblent favoriser le rendement au détriment de l'aspect humain. Un jour, elle voit resurgir Béatrice, l'ancienne maîtresse de son père décédé. Cette femme égoïste qui a toujours prôné la liberté est son exact opposé. Atteinte d'un cancer incurable, Béatrice cherche à se rapprocher de Claire. Cette dernière est récalcitrante, se laissant néanmoins gagner par cette présence frivole qui rend l'existence plus légère.

EXPO 67, MISSION IMPOSSIBLE –
23, 27 et 28 septembre 19h30
Expo 67 Mission Impossible propose de revivre la grande aventure inédite et passionnante des coulisses de l'évènement qui a transformé le pays.

EXPOSITION

YVON JOLIVET, PHOTOGRAPHE DE RIMOUSKI

Le photographe tend à mettre à valeur le milieu naturel par une photographie de proximité. Monsieur Jolivet résume ainsi son travail : « Mon traitement photographique varie en fonction des thèmes exploités. Lorsqu'il est tout en contraste, elle en révèle toutes les couleurs et textures. Je préconise l'approche du naturel au travers de l'univers minéral comme support du vivant. » **L'exposition Impression marine se poursuivra jusqu'au 26 septembre.**

Mélanie Bourgault
Assistante à la programmation et exposition
Centre Socioculturel Gérard-Ouellet
Salle Gérard-Ouellet / Ciné-Club
L'Imaginaire
7A, Place de l'Église,



CUISINES COLLECTIVES

L'AUTONOMIE ALIMENTAIRE, ÇA SE CUISINE !

Au fil du temps, certains ont perdu les connaissances culinaires de leurs parents ou ont laissé tomber, faute de temps, l'habitude de cuisiner eux-mêmes leurs repas. L'Équipe en sécurité alimentaire (Soupe au Bouton) de la CDC ICI-Montmagny-L'Islet offre à la population des activités qui ont un impact direct sur l'autonomie alimentaire des gens. Les cuisines collectives en sont un bel exemple.

Pour une troisième année consécutive, L'Équipe en sécurité alimentaire redémarre ses activités de cuisine collective sur l'ensemble du territoire de la MRC de L'Islet et de la MRC de Montmagny. Grâce à ce service, les participants peuvent cuisiner plusieurs recettes lors d'une même rencontre. Avec un accompagnement de qualité, les participants choisissent ensemble des menus, font la liste des achats, et préparent les plats en collaboration. On y met en commun : temps, argent et connaissances pour confectionner des plats économiques, sains et appétissants selon les goûts et les besoins de chacun.

«Les participants qui repartent à la maison avec plus d'une vingtaine de portions à congeler pour le mois agissent directement sur leur autonomie alimentaire. En déboursant généralement moins de 1,50\$/portion, on augmente la capacité des gens à bien se nourrir à petit prix. Voilà une activité qui fait toute la différence!» de déclarer Émélée Lapierre, Agente de développement à la CDC ICI Montmagny-L'Islet.

Les cuisines collectives sont ouvertes à tous, réunissant des femmes et des hommes, peu importe l'âge et le revenu. Cette activité permet de briser l'isolement, de sortir de la routine, d'ap-

prendre de nouvelles recettes et de diminuer la facture d'épicerie. Plusieurs organismes offrent également ces activités sur le territoire de la MRC de Montmagny et de la MRC de L'Islet. Il est possible de prendre des informations sur les différents groupes de cuisines collectives sur l'ensemble des deux territoires au numéro de téléphone suivant : 418-358-6001. ✉



VESTIAIRE COMMUNAUTAIRE

Organisme qui accepte vos surplus de maisons; situé au 37, de l'Église à Saint-Pamphile. Nous, les bénévoles, plaçons ces vêtements pour revente. Des gens viennent chercher ces vêtements, décorations, articles de cuisine, revues à très bon prix.

Quand vous apportez au Vestiaire vos vêtements encore propres, nous leur donnons une 2^e vie tout en rendant service aux gens de notre région.

**LE VESTIAIRE EST OUVERT TOUS LES JEUDIS :
De 11 h À 16 h.**

Le dernier jeudi du mois, soit le 28 septembre 2017 de 11 h à 17 h.

Nous vendons des guenilles taillées pour le garage et le ménage.

Au plaisir de vous rencontrer.
Merci !

Numéro de téléphone au local aux heures d'affaires : 418 710-2037.

Gisèle, présidente au 418 356-5012 ou Lise au 418 356-2235. ✉



Fondation Hôpital de Montmagny

La générosité des gens de Saint-Adalbert pour la Fondation a récolté la somme de 1 100 \$ cette année 2017.

Chaque maison est visitée par nos bénévoles :

Marie Bourgault, Nicole Paradis, Odette Dumas, France Castonguay, Renée Castonguay, Ginette Jean, Mariane Castonguay, Darlène Corriveau, Daniel Bélanger, Denise Pelletier, Christiane Bourgault. ✉

Responsable Dorothée Pelletier

Diverses annonces

À VENDRE

MADRIERS et PLANCHES de 8, 10 et 12 pieds de longueur, en différentes largeurs.

- « CROÛTES DE BOIS » à bon prix.

S'adresser à 418 359-2666.

Terre à bois de 28 acres à vendre dans le village de Sainte-Perpétue. Bois mixte.

Pour informations : 1 418 952-1828.

30^e anniversaire de décès

30^e anniversaire de décès

M. Jean-Guy Toussaint

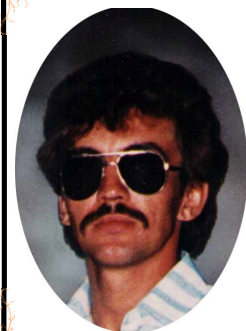
Cher fils,

Le 15 septembre 1987, tu es parti très vite, tu as laissé un grand vide dans nos vies. Tu nous manques, tu étais un rayon de soleil.

Nous ne t'avons pas oublié.
Tu es allé rejoindre ton papa et tes frères.

**Maman, tes frères et sœurs
et amis (es).**

Repose en Paix.



Les habitations St-Pamphile
La Villa Joie de Vivre

Offre d'emploi

Les habitations St-Pamphile est présentement à la recherche d'un préposé aux bénéficiaires pour compléter son équipe.

Lieu de travail

Les habitations St-Pamphile est une résidence privée pour personnes âgées autonomes et semi-autonomes située à Saint-Pamphile. Elle compte 31 appartements et offre ses services à 34 résidents.

Principales fonctions

Sous l'autorité de la directrice générale, le préposé s'assure que chaque résident reçoit des soins de qualité auxquels il a droit. Le préposé travaille auprès des résidents en étroite collaboration avec le personnel de l'entreprise. Il dispense soins et traitements, assiste les résidents dans leurs déplacements, assiste et sert les repas. Selon l'horaire, le préposé participera à la lessive et à l'entretien ménager du bâtiment. Le préposé peut être demandé à travailler de jour, de soir ou de nuit ainsi que la fin de semaine.

Exigences

Niveau d'étude : secondaire

Années d'expérience : 1 à 2 ans

Salaire à discuter, prime de nuit


La personne recherchée doit être professionnelle, respectueuse, responsable, diplomate et discrète. Elle doit connaître et aimer les personnes âgées. Elle doit s'impliquer et collaborer dans le but d'assurer les meilleurs soins aux résidents.


Formation

Une formation d'une fin de semaine est payée par l'entreprise pour former le préposé aux bénéficiaires.

Vous pouvez envoyer votre candidature par courriel habitationsstpamphile@globetrotter.net, par télécopieur au 418 356-1312 ou prendre rendez-vous pour une rencontre au 418 356-2504.


Le masculin est utilisé afin d'alléger le texte.




ASSEMBLÉE NATIONALE
 QUÉBEC


Norbert Morin
 Député Côte-du-Sud
 418 234-1893
 1 866 774-1893
 nmorin-cds@assnat.qc.ca

INFORMATION



Suivez-nous tous les jours de la semaine sur www.cmatv.ca

Sur le câble 2 de Saint-Pamphile, de 17 h à 18 h.



Michel Montminy,
 ANIMATEUR

CMATV Information diffuse maintenant sur de nombreuses télévisions dans les entreprises sur la Côte-du-Sud qui font partie du Réseau de télévisions CMATV.



TÉLÉ
 Au cœur de la
CÔTE-DU-SUD
 Tourisme L'Islet

Surveillez nos écrans et affichez-vous!

Dans plus de 40 établissements DE LA MRC DE L'ISLET
 Information: 418 359-2124

CLINIQUE DE PASSEPORTS




BERNARD GÉNÉREUX DÉPUTÉ
 MONTMAGNY—L'ISLET—KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP

JEUDI 14 SEPTEMBRE 2017, 16H À 20H 67, RUE DU ROCHER, RIVIÈRE-DU-LOUP
VENDREDI 15 SEPTEMBRE 2017, 16H À 20H 470, RUE NOTRE-DAME, SAINT-PASCAL
SAMEDI 16 SEPTEMBRE 2017, 10H À 14H 6, RUE SAINT-JEAN-BAPTISTE EST, MONTMAGNY



JOURNAL L'ÉCHO D'EN HAUT INC.
 35, Principale, bureau 209, Saint-Pamphile, G0R 3X0
 418-356-5491 - Courriel : echo.den.haut@globetrotter.net
 Site : www.echodenhaut.org
Heures d'ouverture : Du lundi au jeudi : de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h

L'Écho d'en Haut Inc. se garde toujours le privilège de modifier ou écourter certains textes ou encore de refuser de publier des articles, telles les lettres d'opinions et autres, pouvant causer préjudice.

Impression : Groupe Audaz Inc. de Saint-Georges de Beauce

CONSEIL D'ADMINISTRATION
 VICKY BLANCHET, PRÉSIDENTE
 RAYMONDE BOURGAULT, VICE-PRÉSIDENTE
 ANGÈLE CLOUTIER, ADMINISTRATRICE
 GHISLAINE ROBICHAUD, ADMINISTRATRICE
 JEANNETTE LECLERC, ADMINISTRATRICE
 DIANE BÉRUBÉ, SECRÉTAIRE

ÉQUIPE DU JOURNAL
 DIANE BÉRUBÉ, DIRECTRICE GÉNÉRALE
 RÉJEANNE LECLERC, COMPTABILITÉ

Dépôt légal :
 Bibliothèque nationale du Québec
 Bibliothèque nationale du Canada
 ISSN0822-174X



Le journal l'Écho d'en Haut Inc., reçoit un soutien du **ministère de la Culture et Communications Québec** dans le cadre du programme *Aide au fonctionnement pour les médias communautaires*. Sincèrement merci !

Culture et Communications Québec

Date de tombée : 18 septembre 2017
Date de parution : 4 octobre 2017



Liste de prix pour la publicité mensuelle en 2017 (taxes en sus)

Carte d'affaires :	37 \$	1/2 page :	101 \$
1/8 page :	41 \$	2/3 page :	130 \$
1/6 page :	46 \$	3/4 page :	145 \$
1/4 page :	61 \$	1 page :	194 \$
1/3 page :	74 \$	Couleur :	45 \$

Pour plus de détails,
visitez nos sites :
clsports.ca et polaris.com



RABAIS JUSQU'À 5 000\$ + FINANCEMENT 3.99% PENDANT 60 MOIS + GARANTIE DE 1 AN

LEGAL DISCLAIMER | La conduite des véhicules hors route de Polaris® peut être dangereuse et ceux-ci ne sont pas conçus pour une utilisation sur la route. Le conducteur doit être âgé d'au moins 16 ans et être titulaire d'un permis de conduire valide. Les passagers, s'ils sont autorisés, doivent être âgés d'au moins 12 ans. Tous les conducteurs et passagers doivent toujours porter un casque, une protection oculaire et des vêtements de protection. Utilisez toujours les ceintures de sécurité et les filets de cabine ou les portières (selon l'option installée). Ne vous engagez jamais dans une conduite de cascade ou acrobatique, et évitez les vitesses excessives et les virages serrés. Ne conduisez pas sous l'effet de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Les conducteurs et les passagers devraient suivre un cours de formation sur la sécurité. Pour de plus amples renseignements, composez le 1-800-342-3764. Vérifiez la législation locale avant de vous engager sur les sentiers. ©2017 Polaris Industries Inc.

La GRANDE VENTE de LIQUIDATION de vêtements se continue !



Grande liquidation TORO et ARIENS



www.toro.ca



www.arienscanada.ca



458, PRINCIPALE / SAINT-PAMPHILE
418 356-3350 / www.clsports.ca
Vêtements - Pièces - Accessoires



De retour à notre horaire normal :
Lundi - mardi - mercredi : 8 h à 17 h
Jeudi - vendredi : 8 h à 18 h
Samedi : 9 h à 12

RICHARD DUBREUIL CPA INC.

- ✓ IMPÔT DE PARTICULIERS
- ✓ IMPÔT DE SOCIÉTÉS
- ✓ IMPÔT DE FIDUCIES

26, Chemin du Roy Est
Saint-Jean-Port-Joli, Qc, G0R 3G0

Tél.: 418-598-9888 • Fax.: 418-598-9400
E-mail: richarddubreuilcpa@globetrotter.net

Anctil Automobiles 2008 Inc.



Suivez-nous
sur Facebook



MÉCANIQUE GÉNÉRALE ■ VENTE DE PIÈCES

589, rue Principale, Saint-Pamphile, 418 356-5511

Réparation de pare-brise

- ⇒ Mécanique générale
 - ⇒ Suspension
 - ⇒ Alignement
 - ⇒ Freins
 - ⇒ Air climatisé
- ⇒ Système d'injection
- ⇒ Réparation de pare-brise
- ⇒ Traitement antirouille

 **CENTRE DU PNEU**
Signature

- ✓ Garantie satisfaction 30 jours
 - ✓ Garantie contre les hasards de route
- *sauf pneu camionnette